

# bülten

TEMMUZ | JULI 2016  
SAYI | AUSGABE 19

DİYANET İŞLERİ TÜRK İSLAM BİRLİĞİ (DİTİB) – TÜRKISCH-ISLAMISCHE UNION DER ANSTALT FÜR RELIGION e.V.

AYLIK BÜLTEN | MONATLICHE ZEITSCHRIFT

**ALMANYA'DA  
RAMAZAN VE BAYRAM**

**RAMADAN UND RAMADANFEST  
IN DEUTSCHLAND**



# Yeni çıkan Eserler



Kitaplarda **%30'a** varan indirimler!

\* Kampanyamız 2016 Ramazan ayı içerisinde geçerlidir.



**DITIB-ZSU GmbH Şubeleri**



[www.zsu-shop.de](http://www.zsu-shop.de)

**Köln (Merkez) | Subbelrather Str. 17, 50823 Köln | Tel: 0221-99222616 | Fax: 0221-99222639 | info@zsu-gmbh.eu | www.zsu-gmbh.eu**

**Berlin**  
Columbiadamm 128  
10965 Berlin  
Tel: 030-69817238  
Fax: 030-69507718

**Frankfurt**  
Münchener Str. 21  
60329 Frankfurt a.M.  
Tel: 069-24248708  
Fax: 069-24248707

**Hannover**  
Otto-Brenner-Str. 8  
30159 Hannover  
Tel: 0511-228 047 11  
Faks: 0511-228 047 13

**Münih**  
Schanzenbachstr. 1  
81371 München  
Tel: 089-72018415  
Fax: 089-72018416

**Münster**  
Bremer Platz 48 - 52  
48155 Münster  
Tel: 0251-3971814  
Fax: 0251-3971815

**Nürnberg**  
Kurfürstenstr. 16  
90459 Nürnberg  
Tel: 0911-42468979  
Faks: 0911-4184860

**Stuttgart**  
Mauser Str. 19  
70469 Stuttgart  
Tel: 0711-8569955  
Fax: 0711-8569934



6

## Hac ve Umre Hizmetleri Müdürlüğü

Abteilung für Pilgerfahrts-  
wesen (Hadsch und Umra)



8

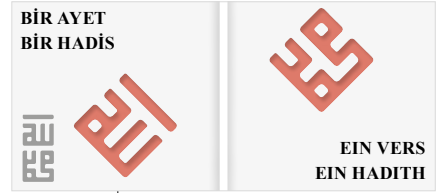
## Özel ve Sosyal Hayatta Edep | Anstand im privaten und sozialen Leben



10

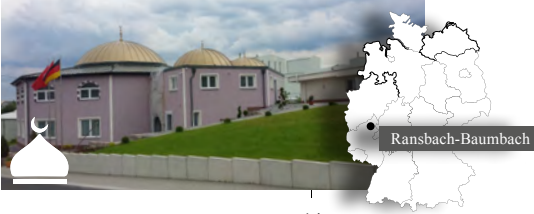
## Mutasavvıf Türk Şairi: Yûnus Emre

Türkischer Mystiker  
und Dichter:  
Yunus Emre



12

## Dedikodu | Üble Nachrede



14

## Ransbach-Baumbach DİTİB Yeni Camii

DİTİB Ransbach-Baumbach  
Neue Moschee



16

## Ramazan Kazanımlarını Devam Ettirmek ve Şevval Orucu

Die Erträge des  
Ramadan fortführen  
und das Fasten im  
Monat Schewwal



18

## Demokrasi ve Halk İradesi Engellenemez Terörü Lanetliyoruz

Die Demokratie und der Volkswille  
können nicht verhindert werden  
Wir verurteilen den Terror!



20

## Haberler | Nachrichten



Prof. Dr. Nevzat Yaşar Aşkoğlu  
DİTİB Genel Başkanı  
DITIB Bundesvorsitzender

Değerli Okurlar,

Bizleri nimetleri ile mükâfatlandırarak, ayların sultanına kavuşturan, rahmet ayını değerlendirip bağışlananlardan olmak ümidiyle Ramazan bayramı sevincini yaşatan Yüce Rabbimize sonsuz şükürler olsun.

Bundan bir ay önce hep birlikte Ramazan ayını yaşadık. Kadir gecesini ihya ettik. Bayramın neşe ve huzurunu hissettik. Huzur ve bereket dolu sahurları, mülteci kardeşlerimizle birlikte sevinç dolu iftarları doyusya yaşadık. Sadece bedenlerimizi değil, gönüllerimizi rahatlatan teravihlere her akşam ayrı bir heyecanla koştuk. Okunan mukabelelerle Kur'an aşkımızı pekiştirdik. Fitre, zekât ve sadakalarımızla kazancımızı ve kalbimizi arındırdık.

Ramazan'ın son günlerinde bir ömre bedel Kadir Gecesini hep birlikte ihya ettik. Namaz, salat ve selamlarımız, zikir ve niyazlarımızla Rabbimiz katında kadrimizi artırmaya çalıştık. Neşe, sevinç, birlik ve beraberlik günleri olan Ramazan bayramını gurbette daha bir hüznü ama bir o kadarda dünyanın farklı coğrafyalarından kardeşlerimizle daha coşkulu yaşadık.

Feyzi, bereketi ve kandilleriyle manevi dünyamızın zenginleşmesine vesile olan üç ayları geride bırakmanın hüznünü yaşarken, kutsal hac mevsimi-

mine yaklaşmanın da heyecanı içindeyiz. Yıllardır hasretiyle yanıp tutuştuğuları Kâbe'ye kavuşmak, İslam'ın beş esasından biri olan hac ibadetini yerine getirmek üzere hazırlık yapan kardeşlerimizin bu yolculuklarını en güzel ve en rahat şekilde yapabilmeleri için gerekli çalışmalarımızı sürdürüyoruz.

Değerli okurlar,

15 Temmuz 2016 gecesini Demokrasiye ve milletimize karşı Almanya'da yaşayan Müslüman Türkler olarak asla kabul etmeyeceğimiz bir darbe teşebbüsünde bulunuldu. Hamdolsun Yüce Rabbimizin yardımı, milletimizin asil ve onurlu duruşu ve kardeş milletlerin samimi dua ve yakarışları sayesinde bu terörist kalkışma engellendi. Aziz milletimiz, onurlu duruşu ile hukukun üstünlüğüne, evrensel ve demokratik değerler ile milli iradeye olan inancını güçlü bir şekilde ortaya koydu. Bu menfur kalkışmada şehit düşen vatan evlatlarımıza Allah'tan rahmet, milletimize başsağlığı ve yaralılarımıza da acil şifalar diliyorum.

Allah birlik ve beraberliğimizi daim kılsın, ülkemizi ve bütün insanlığı her türlü kötülüklerden ve terörden muhafaza eylesin.

En kalbi selam ve muhabbetlerimle.

Liebe Leserinnen und Leser,

Unendlicher Dank sei unserem erhabenen Herren Allah, der uns mit seinen Gaben beschenkend zum Sultan der Monate gelangen und die Freude erleben ließ, das Ramadanfest zu begehen, nachdem wir diesen Monat der Barmherzigkeit begehen und die Vergabung genießen konnten.

Vor einem Monat haben wir alle zusammen den Monat Ramadan erlebt. Wir haben die Nacht der Bestimmung begangen. Wir haben die Freude und Besinnlichkeit des Festes gespürt. Wir haben die wohlherfüllten und segensreichen Frühstücke zur Morgendämmerung (Sahur) erlebt und mit unseren Flüchtlingsgeschwistern die freudeerfüllten Fastenbrechen gemeinsam begangen. Wir sind jeden Abend begeistert zu den Nachtgebeten (Tarawih) geeilt, die nicht nur unsere Körper, sondern auch unsere Herzen erleichtert haben. Mit den Gegenlesetraditionen der Rezitation (Muqabala) haben wir unsere Koranliebe gefestigt. Mit den Abgaben der Fitra, Zakat und Sadaqa haben wir unsere Einkommen und Herzen gereinigt.

In den letzten Tagen des Ramadan haben wir die Nacht der Bestimmung zusammen begangen, die wertvoller als ein ganzes Leben ist. Mit unseren Ritualgebeten, Stoßgebeten für den Propheten (s) und Friedensbitten, Gottesgedenken und Bittgebeten haben wir uns bemüht, unseren Wert bei unserem Herren Allah zu erhöhen. Auf der einen Seite haben wir das Ramadanfest, das Tag der Freude, des Erfreuens, der Einheit und Eintracht ist, entfernt von den Nächsten in der Fremde umso betrübter begangen, auf der anderen Seite hat in der Fremde das gemeinsame Begehen des Festes mit den Geschwistern aus anderen Herkunftsländern umso mehr unsere Begeisterung hervorgerufen.

Daneben erleben wir die Trauer, die Zeit des Segens, der Gnade und wichtigen Nächten innerhalb der drei gesegneten Monate hinter uns gelassen zu haben, die zur Bereicherung unserer spirituellen Welt diente und stehen nun der gesegneten Zeit der Pilgersaison begeistert bevor. Für diejenigen, die seit Jahren sehnlichst die Kaba besuchen möchten und die Vorbereitungen treffen, um eines der fünf Grundpfeiler des Islam durchzuführen und die Pilgerfahrt anzutreten, leiten wir alle Maßnahmen ein, damit sie auch ihre Pilgerfahrt am besten und am komfortabelsten durchführen können.

Verehrte Leserinnen und Leser,

In der Nacht des 15. Juli 2016 wurde ein Putschversuch gegen die Demokratie und unser Volk unternommen, den wir als in Deutschland lebenden türkischen Muslime keineswegs akzeptieren können. Mit der Hilfe unseres erhabenen Herren Allah, der edlen und ehrenvollen Haltung unseres Volkes, den aufrichtigen Bittgebeten und Fürbitten der verschwägerten Völker konnte dieser terroristische Putschversuch vereitelt werden. Das türkische Volk hat mit seiner ehrenvollen Haltung seinen Glauben an den Rechtsstaat, die universalen und demokratischen Werte und den Volkswillen eindeutig zum Ausdruck gebracht. Wir wünschen Allahs Barmherzigkeit für die gefallenen Märtyrer unserer Heimat bei diesem zu verurteilenden Putschversuch. Wir teilen unserem Volk unsere herzliche Anteilnahme mit und bitten um schnelle Genesung für die Verletzten.

Möge Allah unsere Einheit und Eintracht beständig sein lassen und die ganze Menschheit von jeglichem Bösen und Terror bewahren.

Mit den herzlichsten Grüßen



# Hac ve Umre Hizmetleri Müdürlüğü

**Bu sayımızda DİTİB Hac ve Umre Hizmetleri Müdürlüğü'nü tanıtacağız. Bir sonraki sayılarımızda sırası ile diğer hizmet birimlerimize yer vereceğiz.**

Hac, Müminin hayatında yer alan en önemli miladlardan biridir. Takvayı kuşanma ve ömür boyu Allah'ı anma şuruyla yaşama gibi çok büyük manevi kazanım imkânları sunan bu kutlu yolculuk, Müminin, hem kendi iç dünyasına, hem Mümin kardeşlerine ve hem de Rabbine doğru gerçekleştirdiği bir seferdir.

Her karışı Kâinatın Efendisinin, Sahabe-i kiramin, bu belde yaşamış diğer peygamberlerin hatıraları ve izleriyle dolu kutlu iklime yapılan bu yolculuğun şekli uygulamalarının yanında, derin manevi boyutları da bulunmaktadır. Bu sebeple, Hac yolculuğunu, sıradan bir seyahat olarak algılamamak gerekir. Hac, amacı ve muhtevası itibarıyla diğer yolculuklardan farklıdır. Hac, Allah'ın güç yetiren kullarına farz kıldığı bir ibadettir.

DİTİB Hac ve Umre Hizmetleri Müdürlüğü, bir taraftan bu yolculuğun seyahat boyutunun gereklerini eksiksiz bir şekilde yerine getirmeye çalışırken, diğer taraftan bu kutlu yolculuğun, Müminin hayatında bir milada dönüşebilmesi için eğitim ve irşat boyutuna büyük önem vermektedir. Böylece bu kutlu yolculuğu gerçekleştirenlerin, bütün faziletlerin temellerini ve bu doğrultuda en güzel ahlaki vasıfları kazanmış olarak dönmelerini hedeflemektedir.

Hac ve Umre Hizmetleri Müdürlüğünün temel görevi, Hac ve Umre ibadetlerinin, sağlık ve güvenlik içerisinde, hizmet talep edenlerin hakları korunacak şekilde usulüne uygun olarak yerine getirilmesini sağlamaktır.

Almanya Diyanet Hac ve Umre Organizasyonu ile hacca ve umreye gitmek isteyen vatandaşlarımıza her yıl, başlangı-

cından bitişine kadar her safhadaki iş ve işlemleri yıllardan beri kazanılan tecrübe ve güven ile tamamlayan bir ekip ile Din Hizmetleri Müşavirliğine yardımcı olunmaktadır. Bu sebeple, organizasyonların amacına uygun olarak gerçekleştirilmesi için, en azami düzeyde gerekli hassasiyet ve titizlik gösterilmektedir.

Almanya Diyanet Hac ve Umre Organizasyonu, Almanya'dan ilk defa 1985 yılında Din Hizmetleri Müşavirliği işbirliği ile başlatılan ve günümüze kadar devam eden kutlu yolculukla ilgili bu alanda verilen hizmetlerin kalitesini artırmak adına eldeki bütün imkanları seferber etmektedir. Düzenlenen organizasyonların duyurulması için her yıl el ilanları, afişler ve kayıtlarla ilgili genel bilgiler bütün derneklerimize ulaştırılmaktadır.

Hac kayıtları Almanya'nın dört bir tarafında kurulan bölge kayıt merkezleri tarafından yapılmaktadır. Hacca niyetlenen ve kaydını yaptırmak isteyen herkes bağlı bulunduğu cami derneği üzerinden bu kaydını yaptırabilmektedir.

Gelecek sayımızda DİTİB Hac ve Umre Hizmetleri Müdürlüğü tarafından hacı adaylarına verilen hizmetlere yer vereceğiz.

## **Detaylı bilgi için irtibat bilgileri:**

Yazışma Adresi:

Almanya Hac ve Umre İşleri Yürütme Merkezi Köln  
Subbelrather Str. 17, 50823 Köln

Telefon: 0221 – 292 35 60

Faks: 0221 – 50 800 100

E-posta: hac@ditib.de

Müracaat/Kayıt: www.ditibhac.de

## ABTEILUNG FÜR PILGERFAHRTSWESEN (HADSCH UND UMRA)

**In dieser Ausgabe wird die DITIB Abteilung für Pilgerfahrtswesen (Hadsch und Umra) vorgestellt. In den nächsten Ausgaben werden die anderen Abteilungen vorgestellt.**

Die Pilgerfahrt ist die wichtigste Zeitenwende im Leben eines Gläubigen. Im Bewusstsein, sich die Frömmigkeit anzueignen und ein ganzes Leben lang Allahs zu gedenken, gibt diese gesegnete Reise Gelegenheit dazu, spirituell besonders voranzukommen. Zugleich ist diese Reise sowohl eine Reise in die eigene innere Welt, als auch zu den muslimischen Glaubensgeschwistern, sowie auch zu seinem Schöpfer und Herren Allah.

Die Reise zu den Stätten hat neben den formal zu erfüllenden Praktiken auch eine tiefe geistige Dimension, wo jeder Fleck Erde gefüllt ist mit den Zeichen und Erinnerungen unseres geliebten Propheten, seiner geehrten Gefährten sowie der anderen Propheten, die dort gelebt haben. Deshalb darf der Hadsch nicht wie eine gewöhnliche Reise aufgefasst werden. Denn die Pilgerfahrt ist mit ihrem Ziel und Inhalt eine besondere und von den anderen zu unterscheidende Reise. Hadsch ist ein Gottesdienst, der von Allah für diejenigen auferlegt ist, die Imstande sind, dieses durchzuführen. Die Abteilung für Pilgerfahrtswesen (Hadsch und Umra) versucht auf der einen Seite alle erforderlichen Dimensionen dieser Fahrt als Reise lückenlos umzusetzen. Auf der anderen Seite wird darauf besonders großer Wert gelegt, dass diese gesegnete Reise durch die Dimension der Unterweisung und Erbauung zu einem Neubeginn im Leben des Gläubigen werden kann. Somit wird seitens dieser Abteilung beabsichtigt, dass diejenigen, die diese gesegnete Reise unternehmen, sich die Grundsätze aller Tugenden und die schönsten Charaktereigenschaften für diesen Zweck aneignen und so zurückkehren.

Die Grundaufgabe der Abteilung für Pilgerfahrtswesen (Hadsch und Umra) ist es zu gewährleisten, dass die Pilgernden ihren Gottesdienst der kleinen oder großen Pilgerfahrt in Gesundheit und Sicherheit sowie in entsprechender und

erforderlicher Form durchführen können und hierbei ihre Rechte gewahrt werden.

Vom Anfang bis zum Ende der Hadsch und Umra Organisation Diyanet Deutschland übernimmt die Abteilung mit der Erfahrung und dem Vertrauen seines Teams in Unterstützung des Botschaftsrats alle Angelegenheiten ihrer Mitglieder, die die kleine oder große Pilgerfahrt durchführen möchten. Aus diesem Grund wird mit der erforderlichen Sensibilität und Sorgfalt auf maximalster Ebene darauf geachtet, dass dieser Gottesdienst entsprechend ihres Zieles durchgeführt wird.

Die Hadsch und Umra Organisation Diyanet Deutschland setzt alle in ihrer Macht Stehenden Möglichkeiten dazu ein, damit die Qualität und Dienste der in Kooperation mit dem Botschaftsrat zuerst im Jahre 1985 organisierten gesegneten Reise bis heute ständig verbessert werden. Die Bekanntmachung dieser Organisationen wird jährlich über die Moscheegemeinden mit den erforderlichen allgemeinen Informationen, Flyern und Plakaten gewährleistet.

Die Anmeldungen für die Pilgerfahrt werden durch die regionalen Zentren in ganz Deutschland durchgeführt. Auch können die Interessierten an der Pilgerfahrt ihre Anmeldungen über die jeweils besuchte Moscheegemeinde durchführen lassen.

In der nächsten Ausgabe werden die Dienste der Abteilung für die Pilgernden vorgestellt.

### **Für detaillierte Informationen:**

Postadresse:

Zentrum für die Durchführung des Pilgerfahrtswesens  
(Hadsch und Umra) Deutschland  
Subbelrather Str. 17, 50823 Köln

Telefon: 0221 – 292 35 60

Fax: 0221 – 50 800 100

E-Mail: [hac@ditib.de](mailto:hac@ditib.de)

Info/Anmeldung: [www.ditibhac.de](http://www.ditibhac.de)



## ÖZEL VE SOSYAL HAYATTA EDEP

♦ Mesut BAYAR  
DİTİB WORMS  
VEYSEL KARANİ CAMİİ  
DİN GÖREVLİSİ

İnsan, adab-ı muaşeret kurallarına uyduğu sürece yaşadığı toplumda kabul görür ya da toplumun tepkisi ile karşılaşır. Kişi, bu konuda dikkati nisbetinde, görgüsü ve nezaketi ölçüsünde seçkinleşir, örnekleşir. Edebin, nezaketin sadece insana mahsus olduğu, diğer yaratılmışlar için mevzu bahis olmadığı dikkate alındığında, adab -ı muaşeretin insanlık gereği olduğu anlaşılır.

İnsanoğlu birbiriyle ve çevresiyle olan münasebetlerinde nazik ve adaba riayetkâr olursa, toplum hayatı güzelleşir, bir ahenk ve nizam içinde devam eder. Oraya huzur, sükûn ve refah gelir.

Bunun tam aksine, bir toplumda ilişkiler bozuk, insanların birbirine davranışı kaba ve özensiz olursa, başka bir huzursuzluk kaynağı aramaya gerek kalmaz, bu kabalık ve özensizlik onlara yeter. Böyle toplumların üzerinden rahmet azalır, bereket kalkar. İnsanların birbirine saygısının olmadığı yerlerde toplum yapısı çözümlür, yardım,

dayanışma ve birlikte yaşama ahlâkı unutulur. İnsanoğlu manevi dünyasında hayr ve şerr ile iyilik ve kötülük arasında med-cezir yaşamaktadır. Nitekim bu önemli hakikat hikmetli kitabımızda “(Allah,) ona (insana) fücûru da takvâyı da ilham etmiştir.” (Şems, 8) ayeti ile ifade bulur.

Fücûr, insanı Allah’tan uzaklaştıran her şeydir.

Takvâ da, kulu Allah’a yaklaştıran amel-i sâlih ve her türlü güzel davranışlardır.

Kul, bu iki özellikten hangisine göre yaşarsa, değer ve kıymeti ona göre olur. Güzel ahlakı tamamlamak üzere gönderilen rahmet peygamberi, kamil mümini şöyle tarif etmiştir: “Mü’minlerin îman bakımından en mükemmeli, ahlâken en güzel olanıdır.” (Ahmed b. Hanbel, Müsned, II, 250)

Konuya Allah dostlarının penceresinden baktığımızda ‘Allahım beni insan-ı kamil olanlardan eyle’ diye dua

yakardıklarını görürüz. Edepten mahrum olanların Hakkın dergahından kovulacakları endişesi ile hayatlarını ve yaptıkları davranışları ince eleyip sık dokuduklarına şahit oluruz.

Yunus Emre’nin dilinden Edebin veciz ifadelerine kulak verelim.

Edeb bir tâc imiş Nûr-u Hûda’dan,

Giy o tâcı emin ol her belâdan.

İlim meclisine girdim kıldım taleb,

İlim tâ geride kaldı, illâ edeb illâ edeb!

*Edeb iledir nizâm-ı âlem,*

*Edeb iledir kemâl-i Âdem.*

*Edeb ehli ilimden hâli olmaz,*

*Edebsiz ilim okuyan âlim olmaz.*

*Edebdir kişinin dâim libâsı,*

*Edebsiz kişi ûryâna benzer.*

Edep terazisi insanın sürekli elinde bulunmalı, bir kuyumcu hassasiyeti ile söz ve davranışlarını tartmalı, Yaradana kulluk yolunda en zirve noktaları zorlamalıdır.



# ANSTAND IM PRIVATEN UND SOZIALEN LEBEN

✦ Mesut BAYAR  
DİTİB WORMS  
VEYSEL KARANİ MOSCHEE  
RELIGIONSBEAUFTRAGTER

Solange der Mensch sich entsprechend der Anstandsregeln verhält, erntet man Akzeptanz in der Gesellschaft oder andernfalls gesellschaftliche Reaktion. Je höher die Achtsamkeit hierzu ist und entsprechend des Ausmaßes des Anstandes sowie der Höflichkeit wird man zu einem Auserwählten und einer Beispielperson. Wenn man berücksichtigt, dass der Anstand und die Höflichkeit nur eine zum Menschen gehörige und den anderen Geschöpfen fremde Sache ist, wird deutlich, dass der Anstand für die Menschheit erforderlich ist.

Das gesellschaftliche Zusammenleben wird besser, harmonischer und geordneter, wenn sich der Mensch in den Beziehungen zu den Mitmenschen und zu seinem Umfeld höflich und entsprechend des Anstandes verhält.

Wenn dem nicht so sein sollte und die Beziehungen in der Gesellschaft gestört und die Handlungen der Menschen zueinander ungepflegt sein sollten, braucht man keine weiteren Quellen für den Unfrieden suchen. Diese Anstandslosigkeit wird für den Unfrieden ausreichen. Solche Gesellschaften genießen weniger Barmherzigkeit und der Segen über dieser Gesellschaft wird abgesetzt. Da wo die Menschen einander nicht respektieren, löst sich die Gesellschaftsstruktur auf, die Kultur der Hilfe, Solidarität und Einheit wird vergessen.

In seiner spirituellen Welt erlebt der Mensch ständig eine Ebbe und Flut zwischen dem Guten und Bösen. Diese wichtige Realität wird in unserem weisen Buch mit dem Vers

“[Bei Dem, der der Seele] und ihr das Böse und Gottesfurcht eingab.” (asch-Schams, 91/8) ausgedrückt.

Der im Vers genannte Begriff “Fudschur” bedeutet alles, was den Menschen von Allah entfernt.

Der im Vers genannte Begriff “Ta-qwa” deutet auf die Werke, die den Menschen an Allah nähern und auf alles Gute an Handlungen.

Je nachdem, nach welchem dieser beiden Eigenschaften der Mensch lebt, wird auch sein Ansehen und Stellenwert sein.

Der Prophet der Barmherzigkeit und der Wegweisers der Tugend wurde gesandt damit der edle Charakter vervollkommenet wird. In seinen edlen Äußerungen fand die Definition des vollkommenen Gläubigen wie folgt seinen Niederschlag: “Der vollkommenste der Gläubigen aus Sicht des Glaubens ist derjenige, dessen Charakter am schönsten ist.” (Ahmad b. Hanbal, Musnad, II, 250)

Aus Sicht der Mystiker stellen wir fest, dass sie ständig wie folgt beteten “O Allah, lass mich einer von den vollkommenen Menschen sein.”

Wir stellen fest, dass an Anstand minderbeградete Menschen ihre Handlungen mit der Befürchtung sehr genau überprüfen, weil sie sonst von der Gegenwart Gottes verstoßen werden.

Lassen sie uns den prägnanten Aussagen des Dichters Yunus Emre zum Anstand Gehör geben.

*Anstand ist eine Krone von dem  
Licht des Rechtleiters  
Lege diese Krone an und sei sicher  
von allem Unheil.  
Eingetreten in den Zirkel verlangte*

*ich nach Wissen,  
Wissen drängte so weit nach hinten,  
nur der Anstand nicht, nur der  
Anstand nicht!  
Mit Anstand sollte sein die  
Weltordnung,  
Mit Anstand ist Vollkommenheit  
des Menschen.  
Der Anstandsgetreuer kann nicht  
entfernt sein von Wissen,  
Wer ohne Anstand Wissen erwirbt,  
kann kein Gelehrter sein. Anstand  
ist ständige Kleidung der Person,  
Der Anstandslose ähnelt einer  
nackten Person.*

Die Waage des Anstandes sollte ständig in der Hand des Menschen sein. Mit der Sensibilität eines Juweliers sollte man seine Worte und Handlungen abwägen und auf dem Wege der Gottesdienste die Wipfel der Höhepunkte forcieren.





MUTASAVVIF  
TÜRK ŞAİRİ

## YÛNUS EMRE

Tarihî kişiliği menkıbelerle iç içe giren Yûnus Emre'nin destanî hayatına dair ilk ve en geniş mâlûmat Uzun Firdevsî'nin (ö. 918/1512) yazdığı sanılan Vilâyetnâme-i Hacı Bektâş-ı Velî'de yer almaktadır. Buna göre Yûnus Sarıköy'de yaşayan, çiftçilikle geçinen fakir bir kişidir. Önce buğday almak üzere Karahöyük'e gider, bir süre Hacı Bektâş-ı Velî'nin yanında kalır, geri döneceği sırada buğday yerine Hacı Bektâş ona "nefes" vermeyi teklif eder, fakat Yûnus ısrar edince kendisine dilediği kadar buğday verilerek gönderilir. Köyüne yaklaştığı esnada gafletinin farkına varan Yûnus, buğdayın bir gün tükenip nefesin ise tükenmeyeceğini düşünerek tekrar tekkeye döner ve nasip ister. Durum Hacı Bektâş-ı Velî'ye arz edilince o, "Bundan sonra olmaz. Biz o kilidin anahtarını Tapduk Emre'ye verdik, varsın nasibini ondan alsın" der ve onu Tapduk Emre'ye gönderir. Yûnus da Tapduk Emre'nin yanına varıp durumu ona anlatır; Tapduk Emre halinin kendisine mâlûm olduğunu, hizmet edip emek vermesi halinde nasibini alacağını söyler. Yûnus kırk yıl boyunca erenler meydanına eğrinin yakışmayacağı düşüncesiyle tekkeye sadece düzgün odun taşır. (Menâkıb-ı Hacı Bektâş-ı Velî, s. 48-49).

Yûnus Emre, Orta Anadolu'da Sakarya nehri çevresinde bir yerde doğmuş ve Nallıhan'a yakın Emrem Sultan'daki zâviyede Tapduk Emre Derghâhı'nda yaşamıştır.

Yûnus Emre'nin mürşidi Tapduk Emre'dir, ancak tarikatı kesin olarak belli değildir; bu konuda da değişik görüşler ileri sürülmüştür. Bir kısım araştırmacılar Yûnus'un tarikat pîrle-

rini Horasan'a bağlarken onun Nakşî, Halvetî, Mevlevî olduğunu veya Kâdirîliğe mensup bulunduğunu söylemiştir. Bunların içinde üzerinde en fazla durulan tarikatlar Mevlevîlik'le Bektaşîlik'tir.

Yûnus Emre, Eski Anadolu Türkçesi'nin oluşumunda çok önemli rol oynayan ilk Türk şairidir. Onun kullandığı kelimeler ve ifade kalıpları, bunlara yüklediği anlamlar ve mecazlar Türkçe'nin edebî bir dil haline gelmesi yolunda büyük bir merhale'dir. Yûnus'tan önce sözlü bir edebiyat varsa da Anadolu'da gelişen Batı Türkçesi'yle ilk ve en güzel şiirleri Yûnus ortaya koymuş, şifâhî birikimden yararlanarak dili sanatkârane bir üslûpla işleyip Türkçe'de bir tasavvuf dili oluşturmuştur.

Türk tasavvuf edebiyatı sahasında kendine has bir tarzın kurucusu olan Yûnus Emre, Ahmed Yesevî ile başlayan tekke şiiri geleneğini özgün bir söyleyişle Anadolu'da yeniden ortaya koymuş ve Rumeli coğrafyasında gelişen tasavvuf edebiyatı ondan büyük ölçüde etkilenmiştir. Yûnus ilahileri ile bütün insanlığı ilâhî aşka, kardeşliğe, merhamet ve şefkate davet etmiş, insan olmanın, kendini bilmenin, Cenâb-ı Hakk'a ulaşmanın şartlarını ve yollarını anlatmıştır.

Yûnus'un tasavvuf anlayışı Kur'an ve Sünnet'e, kendisinden önce yaşayan mutasavvıfların düşüncelerine ve tecrübelerine dayanır. Gerçekte Yûnus'un sevgi temeli üzerine kurulu düşünce dünyası insanı sevme noktasında kalmayıp Allah sevgisine uzanır. Ondaki sevgi kademe kademe zerreden küreye bütün varlığı içine alan ilâhî bir sevgiye dönüşür. Şiirlerinde çevresinden, tabiattan, insanî

değerlerden bazı örnekler verse de Yûnus hiçbir zaman maddî unsurları amaç edinmemiştir. Her şeyin özünde mevcut mutlak varlık olunca varlıklara ve insana verilen değer de Allah için olmaktadır. Onun tarif ettiği insan Hz. Peygamber'in şahsında temsil edilen "insân-ı kâmil"dir (er kişi). Bu insan yaratılış gayesi olan ilâhî ahlâka ulaşmış, üstün özelliklerle donanmıştır. Yûnus'a göre ahlâk insana yakışmayan davranışları terkedip ilâhî yaratılıştaki asla (fitrat-ı asliyye) yönelmektir. Ahlâkî olmayan davranışlar Yûnus'un dilinde hayvanî nefse ait "yaramaz" kelimesiyle ifade edilir. Yaramaz davranışların yararlı hale dönüştürülmesi insân-ı kâmil olmanın esasıdır. Kâmil insan aşk ile Allah'a ulaşmış, ilâhî ahlâkla ahlâklanmıştır. Yûnus'un tanımını yaptığı ikinci insan tipi iyi ile kötü, güzel ile çirkin gibi ikilikler arasında bocalayan sūfî veya gerçek sevgiyi bilmeyen âşık tipidir. Böyle kişilerin davranışları dramatiktir. Yûnus Emre insân-ı kâmilin üstün özelliklerini sayarak insanların bu mertebeye ulaşmasını ister ve onları aşka, ilâhî fakra ve tevhide davet eder.

Yûnus Emre'nin miladi takvime göre 1320-21 yılında ve seksen yaşlarında öldüğü tahmin edilmekte, ancak mezarı konusunda farklı bilgiler vardır. Gönüllerde yaşamayı hedefleyen, ölümü önemsemeyen, "Ölen hayvan-durur âşıklar ölmez" diyerek ölümsüzlüğünü ilan eden bir sūfiye mezar aramak da beyhûde bir uğraştır.

Kaynak: DİA

**TÜRKISCHER MYSTIKER  
 UND DICHTER**

# YUNUS EMRE

Das mit Legenden verwobene Leben der geschichtlichen Persönlichkeit von Yunus Emre wird zu allererst und am umfassendsten im Werk *Vilayetname-i Hacı Bektaş-ı Veli* beschrieben, der Firdaws al-Rumi (gest. 918/1512) zugeschrieben wird. Demnach ist Yunus eine arme Person, der mit Landwirtschaft beschäftigt ist und in Sariköy lebt.

Vorerst geht er nach Karahöyük um Weizen zu kaufen. Er verbrachte eine Zeit bei Hacı Bektaş-ı Veli. Als er zurückkehren wollte, bot Hacı Bektaş-ı Veli an, anstatt der Weizen ihm "Anhauch" zukommen zu lassen. Als Yunus aber darauf beharrt, gab dieser ihm Weizen soviel er wollte und schickte ihn fort. Als er sich seinem Dorf näherte, fiel ihm seine Fahrlässigkeit auf und dachte sich, dass die Weizen eines Tages zu Ende gehen werden aber der Anhauch nicht zu Ende gehen werde. Daraufhin kehrte er wieder zurück zum Derwischkloster und bat um Anteil.

Die Situation wurde Hacı Bektaş-ı Veli geschildert, worauf dieser: "Nun geht es nicht mehr. Wir haben den Schlüssel dieses Schlosses Tapduk Emre gegeben." sagte und ihn zu Tapduk Emre sandte, indem er sagte: "Möge er seinen Anteil von ihm bekommen." Yunus gelangte dann zu Tapduk Emre und schilderte ihm die Situation. Tapduk Emre sagte daraufhin, dass ihm seine Situation bekannt sei und er bei Erweisung seines Dienstes und seiner Bemühung auch seinen Anteil bekommen werde. Vierzig Jahre lang trug er nur kerzengerade Brennholzer, weil andere Hölzer diesem Derwischkloster nicht würdig seien würden. (*Manaqib-i Hacı Bektaş-ı Veli*, s. 48-49).

Yunus Emre wurde in der Nähe des Flusses Sakarya in Zentralanatolien geboren und lebte im Stift des Derwischklosters von Tapduk Emre in Emrem Sultan bei Nallihan.

Der mystische Mentor von Yunus Emre ist Tapduk Emre, allerdings ist sein mystischer Weg (Tariqa) nicht genau bekannt;

auch hierzu gibt es verschiedene Ansichten. Manche Wissenschaftler sind der Ansicht, dass seine mytischen Lehrer bei Chorasán liegen und diese zu den Naqschibandi, Halwati und Mawlawi oder den Qadiriten gehören. Am meisten wird jedoch die Zugehörigkeit zu Mawlawiyya oder zum Bektaschitum vermutet.

Yunus Emre ist ein türkischer Dichter, der eine sehr große Rolle bei der Entwicklung des alten anatolischen Türkisch gespielt hat. Die von ihm verwendeten Wörter und Ausdrucksweisen, die Bedeutungen und Allegorien, die er mit ihnen ausdrückte, trugen dazu bei, dass Türkisch zu einer lyrischen Sprache wurde. Auch wenn es mündlich übertragene Dichtung gab, waren die ersten und schönsten Gedichte im westtürkischen Sprachgebrauch in Anatolien von Yunus formuliert. Die mündliche Erfahrung nutzend hat er die Sprache mit künstlerischem Stil bearbeitet und eine mystische Sprache im Türkischen etabliert. Yunus Emre ist eine Gründerpersönlichkeit einer ihm spezifischen neuen Gattung in der türkisch-mystischen Literatur. Er hat die mit Ahmet Yesevi beginnende Tradition der Derwischkloster-Gedichte auf originäre Weise rezitierend in Anatolien erneut rezipiert. Die in Anatolien etablierte mystische Dichtung wurde größtenteils von ihm beeinflusst. Yunus hat mit seinen religiösen Gesängen (ilahi) die ganze Menschheit zur göttlichen Liebe, Geschwisterlichkeit, Barmherzigkeit und Gnade eingeladen. Er hat die Bedingungen und Wege dafür aufgezeigt, wie Menschlichkeit sein sollte, man sich selbst erkennen kann und zum erhabenen Schöpfer gelangt. Das mystische Verständnis von Yunus gründet auf den Koran und die Sunna, sowie an die Gedanken und Erfahrungen der Mystiker, die vor ihm gelebt haben. In Wirklichkeit endet die auf Liebe fundierte Gedankenwelt von Yunus nicht an der Menschenliebe, sondern sie streckt sich weiter auf die

Gottesliebe aus. Seine Liebe wandelt sich zu einer göttlichen Liebe, die schrittweise die ganze Schöpfung vom Mikro- bis zum Makrokosmos beherbergt und beinhaltet. Auch wenn er in seinen Gedichten Beispiele aus seinem Umfeld, der Natur und von den menschlichen Werten verwendet, waren materielle Elemente nie sein Ziel. Wenn im Kern aller Dinge der absolute Allmächtige vorhanden ist, ist auch der Wert, den er den Geschöpfen und dem Menschen zumisst auch dementsprechend dem Willen Allahs geschuldet. Der von ihm definierte Mensch ist der "vollkommene Mensch" (er kişi), der in der Person des Propheten verkörpert wird. Dieser Mensch erreicht den Schöpfungszweck sowie die göttlich definierten Tugenden und ist auch mit erhabenen Eigenschaften ausgestattet. Nach der Überzeugung von Yunus ist Tugend, dass man Handlungen, die dem Menschen nicht passen, unterlässt und zu den in der göttlichen Erschaffung vorhandenen eigentlichen Eigenschaften (fitrat al-asliyya) zurückkehrt. Unethische Handlungen werden in der Sprache von Yunus mit dem Begriff „unartig“ (yaramaz) ausgedrückt, das dem niederträchtigen Ego zugehört. Die Grundlage, ein vollkommener Mensch zu sein, ist, dass unartige Handlungen zu nützlichen Handlungen umgewandelt werden. Der vollkommene Mensch gelangt durch Liebe zu Allah und eignet sich göttlich definierte Tugenden an. Es wird vermutet, dass er im Jahre 1320-1321 mit ungefähr 80 Jahren verstorben ist und es gibt verschiedene Informationen darüber, wo seine letzte Ruhestätte ist. Es dürfte auch eine sinnlose Beschäftigung sein, die Begräbnisstätte eines Mystikers ausfindig zu machen, der sagte: "Der Sterbende bleibt tierisch – der Liebende verstirbt nicht", weil das Leben in den Herzen sein eigentliches Ziel war und er den Tod für unwichtig erachtete.

Quelle: Diyanet Islam Enzyklopädie (DIA)



## BİR AYET BİR HADİS

▼ Mehmet BUĞRAHAN  
DİTİB HOMBURG  
FATİH CAMİİ DİN GÖREVLİSİ

### DEDİKODU

**“Ey iman edenler! Eğer bir fasık size bir haber getirirse, o zaman araştırın. Yoksa cahillikle bir kavme kötülük edersiniz de sonra yaptığınız şeye pişman olursunuz.” (Hucurât,49/ 6)** Kur'an-ı Kerim'de Hz. Peygamber'e hitaben “Herkesi kınayan, söz götürüp getiren, hayra engel olan, saldırgan, günahkâr, kaba, sonra da kötülükle damgalı olanların hiçbirine itaat etme” (Kalem Suresi,11-13) ayetlerinde ifadesini bulan nemime; sözlükte ‘ fıslıtı halinde konuşmak, birinin sözünü yalan katarak nakletmek’ anlamlarına gelen ‘nemm’ kökünden türetilmiş bir isimdir. İslami terminolojide ‘nemime’, iki insanın veya iki toplumun arasını bozacak, aralarında düşmanlık meydana getirecek şekilde söz nakletmek, söz taşımak fiiline verilen isimdir. Bu fiili işleyen kişiye ise ‘nemmâm veya nemîm’ denir. Türkçemizde ise laf taşıyan kişiye aynı zamanda ‘koğucu’ bu fiile ise ‘koğuculuk’ denmektedir. (Râgıb el-İsfahâni, el-Müfredât, ’nemm’ md.).

Yüce Rabbimiz varlıkların hayatiyetini devam ettirmeleri için kainata fizik kanunlarını yerleştirdiği gibi sosyal bir varlık olan insanın, toplum içinde sağlıklı bir gelişim kazanması, Huzur ve saadeti temin edebilmesi için de sos-

yal kanunlar vaaz etmiştir. Muhakkak ki insan sosyal bir varlıktır. Toplum içinde doğar, büyür, gelişir ve vefat eder. İçinde doğup büyüdüğü toplum insana manevi ebeveynlik yapar. Bu bağlamda huzur ve güvenin egemen olduğu bir toplum oluşturmak İslam dininin gerçekleştirmek istediği en büyük hedeflerden biridir. Çünkü İslam Allah'ın, Peygamberine indirdiği mukemmel şekliyle, ancak bir toplumda yaşanabilir. İşte bundan dolayıdır ki ayet ve hadislerde mü'minler toplum ve cemaat halinde yaşamaya teşvik edilmiş, Hz.Peygamber de 23 yıllık risalet döneminde bunun örnekliğini bizzat yaşayarak göstermiştir.

Müslümanların oluşturduğu toplumsal yapıya İslam ümmeti denir. İslam ümmetini bir binaya benzetelim. Bu binanın ana omurgasını tuğlalar oluşturur.Tuğlalar ise özel bir karışım olan tuğla harcıyla birbirlerine kenetlenirler. İşte ümmet binasını oluşturan her bir Müslüman bu binanın bir tuğlası hükmündedir. İman, kardeşlik ve güven gibi değerler ise Müslümanları birbirlerine kardeş kılan, onları kenetlendiren harç hükmündedir. Dinimiz bizi kardeş kılan hususları korumaya, canlı ve diri tutmaya teşvik etmiş, bu ortak değerlere zarar verecek hususlardan, söz ve davranışlardan da sakındırmıştır. Muhakkak ki bizi ortak kılan bu değerler aşındığı zaman birbirimize duyduğumuz muhabbet azalacak, birliktelilerimiz zayıflayacak ve toplumumuz yani ümmet binamız zamanla çöküş sürecine girecektir. İçinde yaşadığımız zaman dilimi bunun açık bir örneğidir. Ümmet binasının harcı hükmünde olan değerleri aşındıracak ve zamanla yıkılmasına sebep olacak kötü davranışlardan birisinin nemime yani söz taşımak olduğunu söylemiştik. Bu yüzden Müslümanlar olarak bu kötü ahlaktan uzak durmak zorundayız. Karı ile kocanın, anne baba ile evladın, kardeş ile kardeşin, birbirlerini çok seven iki

dostun veya birbirlerine müttefik olan iki toplumun arasını bozacak belki cidal ve savaşların çıkmasına sebep olacak bu günahın sahipleri hakkında Allah Resulu şöyle der: “Nemmam yani söz taşıyan kimse (tevbe edip bu günahını terketmedikçe) cennete giremez.”( Buhârî, Edep 49, Müslim, iman 168-169). Söz taşıyan kişi için böylesine şiddetli bir cezanın takdir edilmesi onun İslam toplumuna ve Müslümanlara verdiği zararın ne denli büyük olduğunun bir göstergesidir. Allah katından böyle bir cezai akibete uğramamak için söz taşımaktan olabildiğince sakınmamız gerekmektedir.

*“Ey iman edenler! Zannın birçoğundan sakının. Çünkü zannın bir kısmı günahdır. Birbirinizin kusurlarını ve mahremiyetlerini araştırmayın. Birbirinizin giybetini yapmayın. Herhangi biriniz ölü kardeşinin etini yemekten hoşlanırmı? İşte bundan tiksindiniz! Allah'a karşı gelmekten sakının. Şüphesiz Allah tövbeyi çok kabul edendir, çok merhamet edendir.”(Hucurat 49/12)*





# EIN VERS EIN HADITH

♥ Mehmet BUĞRAHAN  
RELIGIONSBEAUFTRAGTER  
DITIB BAD HOMBURG FATIH MOSCHEE

## ÜBLE NACHREDE

**„O die ihr glaubt, wenn ein Frevler zu euch mit einer Kunde kommt, dann schafft Klarheit, damit ihr (nicht einige) Leute in Unwissenheit (mit einer Anschuldigung) trifft und dann über das, was ihr getan habt, Reue empfinden werdet.“ (Koran, al-Hudschurat, 49/6)**

Der Begriff “namima” findet im Vers: “Und gehorche keinem verächtlichen Schwörer, Stichler und Verbreiter von Verleumdungen, Verweigerer des Guten, der Übertretungen begeht und ein Sünder ist, einem von grobem Benehmen und darüber hinaus einem Eindringling ...” seinen Niederschlag und bedeutet im Flüsterton zu sprechen sowie auch der Aussage einer Person Lüge beifügend weiterzugeben. Dieses Wort ist ein aus der Wurzel “namm” gebildetes Substantiv. In der islamischen Terminologie wird “namima” als Bezeichnung dafür verwendet, wenn die Handlung vollzogen wird, die Beziehung zweier Personen oder zweier Gesellschaften negativ beeinträchtigend oder Feindschaft anstachelnd zwischen ihnen nachgeredet wird und einander die Aussagen überliefert werden. Wer dieses tut, wird als Frevler, “nammam” oder “namim” bezeichnet. Im Türkischen wird derjenige, der die Aussagen gegenseitig überliefert als

“koğucu” und diese Handlung als “koğuculuk” gekennzeichnet. (Ragib al-Isfahani, al-Mufredat, Stichwort „namm“) So wie unser erhabener Herr Allah physikalische Gesetze für das Universum zum Zusammenwirken der Geschöpfe gesetzt hat, hat er auch soziale Gesetze für das gesund funktionierende soziale Leben der Menschen als ein soziales Wesen gesetzt, damit der Frieden und das Wohl unter ihnen gewährleistet werden kann. Denn ohne Zweifel ist der Mensch ein soziales Wesen. Der Mensch wird in der Gesellschaft geboren, wächst, entwickelt sich und stirbt in der Gesellschaft. Die Gesellschaft, in der der Mensch geboren wird und aufwächst, übernimmt seine geistige Elternschaft. In diesem Rahmen ist es eines der größten Ziele des Islam, eine Gesellschaft zu etablieren, worin der Frieden und das Vertrauen herrschen. Denn der Islam in seiner vollkommenen Form, wie Allah ihn an den Propheten herabgesandt hat, kann nur in Gesellschaft praktiziert werden. Aus diesem Grund werden auch die Gläubigen in den Versen und Hadithen gefördert, in Gesellschaft und Gemeinschaft zusammen zu leben, was der Prophet innerhalb seines Prophetentums von 23 Jahren selbst vorgelebt hat. Die von Muslimen gebildete gesellschaftliche Struktur wird islamische Umma genannt. Vergleichen wir die islamische Umma mit einem Gebäude. Das eigentliche Rückgrat dieses Gebäudes bilden die Ziegelsteine. Die Ziegelsteine wiederum werden mit einem besonderen Gemisch an Mörtel aneinander gebunden. So ist auch jeder einzelne Muslim wie ein Ziegelstein dieses Gebäudes. Die Werte des Glaubens, der Geschwisterlichkeit und des Vertrauens entsprechen dem Mörtel, der die Muslime zu Geschwistern macht und sie aneinander bindet. Unsere Religion fördert uns, die Dinge zu bewahren, die uns zu Geschwistern machen und diese Werte lebendig und vital zu halten. Der Islam verwehrt uns vor Worten und

Handlungen, die diesen gemeinsamen Werten Schaden zufügen werden. Wenn diese uns zusammen haltenden Werte erodieren, werden sich ohne Zweifel die Leidenschaft zueinander verringern, unsere Einheit geschwächt und unsere Gesellschaft, das heißt unser Umma-Gebäude mit der Zeit in den Einsturzprozeß übergehen. Die Zeit, in der wir leben, ist ein offenkundiges Beispiel hierfür.

Wir hatten bereits festgestellt, dass üble Nachrede, “namima” zu praktizieren, eines der bösen Handlungen ist, die die Werte erodieren lassen wird, die dem Mörtel dieses Umma-Gebäudes entsprechen, und zu ihrem Einsturz führen wird. Deshalb sind wir als Muslime dazu gezwungen, von dieser bösen Charaktereigenschaft fern zu bleiben. Über die Eigner solcher Worte, derjenigen die die Beziehung zwischen Ehemann und Ehefrau, Eltern und Kindern, Brüdern und Schwestern, einander sehr mögenden zwei Freunden oder zweier miteinander verbündeten Gesellschaften stören und möglicherweise zum Ausbruch von Konflikten und Kriegen zwischen ihnen beitragen, sagt der Prophet folgendes: “Der nammam, d. h. der üble Nachreder kann nicht ins Paradies eintreten (solange er nicht reumütig diese Handlung sein lässt.)” (al-Bukhari, al-Adab 49, al-Muslim, Iman 168-169). Eine solch gewaltige Strafe für den üblen Nachreder ist ein Zeichen dafür, welcher großen Schaden dieser der islamischen Gemeinschaft und den Muslimen zufügt. Wir müssen uns davor hüten, übel nachzureden, damit wir nicht eine solche Strafe bei Gott erleiden. *“O ihr, die ihr glaubt! Vermeidet sorgfältig Argwohn; siehe ein gewisser Argwohn ist Sünde. Und spioniert nicht aus, und redet nicht hinter dem Rücken schlecht über einander. Würde jemand von euch etwa gerne das Fleisch seines toten Bruders essen? Ihr würdet es verabscheuen. Und fürchtet Allah. Allah ist fürwahr bereit zu vergeben und barmherzig.” (Koran, al-Hudschurat, 49/12)*



# RANSBACH-BAUMBACH DİTİB YENİ CAMİİ CAMİİ

**MAINZ** - Rheiland-Pfalz Eyaleti bağlı Montabaur (Westerwald) bölgesi Ransbach-Baumbach DİTİB Yeni Camii 2012 yılında temeli atılarak ve 2015 yılında devlet ricalının katılımı ile gerçekleştirilen bir merasimle ibadete açılmıştır. Şehir merkezine yakın Hasel caddesinde faaliyetlerini yürütmektedir.

11000 m<sup>2</sup> arsaya sahip olan DİTİB Yeni Camii temelden inşa edilen üç kubbeli olup, Sultanahmet, Süley-

maniye ve Bursa Ulu camileri örnek alınarak, ana kubbe ve kuşak yazıları en nadide hüsn-ü hat eserleriyle süslenmiştir. Osmanlı mimarisine uygun orjinal marmara mermeriyle işlenen mihrab, minber ve kürsüsüne sahiptir. 320 m<sup>2</sup> iç ,125 m<sup>2</sup> bayanlar mahfili olmak üzere toplam 445 m<sup>2</sup> ibadet alanına bulunmaktadır. Bir külliye şeklinde olan faaliyet binası 300 kişilik yemekhane, 38 m<sup>2</sup> mufak, 50 m<sup>2</sup> gençlik odası, 16 m<sup>2</sup>

büro, 70 m<sup>2</sup> hanımlar kolu odası, bayan ve erkek lavaboları, gasilhane ve morgtan oluşmaktadır. Ayrıca bölgenin en yeni camisidir.

Bayram günlerinde ve diğer bütün etkinliklerde yeterli kapasiteye sahip olan Yeni Camii'nin otopark sorunu da bulunmamaktadır. Ramazan ayının tamamında iftar programlarının yanı sıra nişan, sünnet ve diğer sosyal etkinliklere de ev sahipliği yapmaktadır.

# DITIB Ransbach-Baumbach Neue Moschee

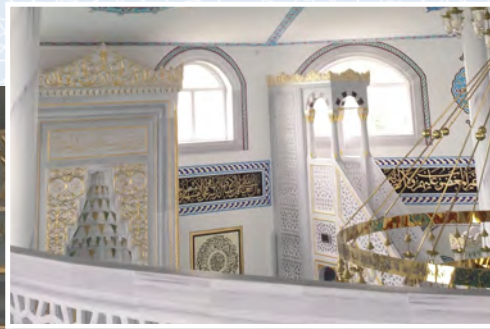
**MAINZ** - Der Grundstein der DITIB Ransbach-Baumbach Neuen Moschee in der Region Montabaur (Westerwald) im Bundesland Rheinland-Pfalz wurde im Jahr 2012 gelegt. Mit Beteiligung einer breiten Öffentlichkeit wurde sie im Jahr 2015 eröffnet und bietet ihre Dienste an der Haselstraße in der Nähe der Stadtmitte an.

Die Neue Moschee mit drei Kuppeln hat einen Grundstück von 11.000 m<sup>2</sup>. Entsprechend der Beispiele der Blauen und der Süleymaniye Moscheen in Istanbul und der Ulu Moschee in

Bursa wurden die Haupt- und Nebenkuppeln sowie die Träger mit den schönsten Kalligraphien geschmückt. Die Gebetsnische, der Vortragspult und die Kanzel wurden entsprechend der osmanischen Architektur aus originärem Marmor aus der Marmara-Region gefertigt. Insgesamt verfügt sie über eine Gesamtfläche von 445 m<sup>2</sup> für den Gottesdienst, wovon 320 m<sup>2</sup> unten und 125 m<sup>2</sup> als Frauenempore für das Gebetsraum dienen. Als Komplex beinhaltet das Gemeindehaus einen Speiseraum für 300 Personen, 38 m<sup>2</sup> Küche, 50 m<sup>2</sup> Ju-

gendraum, 16 m<sup>2</sup> Vereinsbüro, 70 m<sup>2</sup> Frauenbereich, Sanitäranlagen, rituelle Reinigungsräume für Verstorbene und eine Leichenhalle. Des Weiteren ist sie die neueste Moschee der Region.

An Festtagen und für alle sonstigen Veranstaltungen bietet die Neue Moschee genug Platz und hat keine Parkprobleme. Neben den täglichen Fastenbrechen im Ramadan fungiert sie auch als Hausherrin für Feiern wie Verlobungen Beschneidungsfeiern, Hochzeiten und andere Veranstaltungen sozialer Art.





♦ HUTBE KOMİSYONU

# RAMAZAN KAZANIMLARINI DEVAM ETTİRMEK VE ŞEVVAL ORUCU

Kardeşlerim!

Bundan bir ay önce hep birlikte Ramazan mektebine kayıt yaptırдық. Bir ay boyunca bu okulda hep birlikte çok güzel bir eğitim aldık. Bu mektebin huzur ve bereket dolu sahuralarını, bizleri yücelten sevinç dolu iftarlarını doyusıya yaşadık. Sadece bedenlerimizi değil, gönüllerimizi rahatlatan teravihlere her akşam ayrı bir heyecanla koştuk. Ramazan boyunca okunan mukabelelerle Kur'an aşkımızı pekiştirdik. Fitre, zekât ve sadakalarımızla kazancımızı, zihnimizi, kalbimizi, dilimizi arındırdık.

Aziz Müminler!

Ramazan mektebinde bir irade eğitiminden geçtik. Bu mektep, kötü alışkanlıkları terk edip güzel hasletler kazanmak için bir fırsat sundu bizlere. Türlü nedenlerle kirlenen zihinlerimiz bu mektepte yeniden arındı. Türlü arzular peşinde koşan nefislerimiz yeniden duruldu. Türlü meşgalelerle yorulan gönüllerimiz bu mektepte tekrar huzur buldu.

Ramazan mektebi, bir koranak oldu hepimize. Kavgalara, kötü sözlere, kötü bakışlara, günah ve isyanlara iç âlemimizi kapattık.

Kardeşlerim!

Ramazan mektebi, bizler için bir sabır ve şükür eğitimine dönüştü. En

uzun günlerde tuttuğumuz oruçlarımızla, sabrı öğrendik. Yeryüzünde açlık ve susuzluk çeken milyonların acısını, çilesini bir ay boyunca yüreğimizin derinliklerinde hissettik. Hissettikçe de elimizdeki nimetlere şükrettik.

Paylaşmayı, mutluluğun paylaştıkça çoğalacağını öğretti bizlere Ramazan mektebi. Birlik ve beraberliğin en nadide örneklerini gösterdi. İftar sofralarında hiç tanımadığımız kardeşlerimizle bir araya geldik, sevinçlerimize ortak olduk. “Sevdiğiniz şeylerden Allah için vermedikçe iyiliğe erişemezsiniz.”[1] ayetinin anlamını daha iyi kavradık. “Vakit iyilik vaktidir” diyerek etrafımızdaki yetim ve kimsesizlere, ihtiyaç sahiplerine ve mültecilere gönüllerimizi ve sofralarımızı açtık. Kutlu Nebi'nin “Her iyilik bir sadakadır.”[2] müjdesi ile iyilik peşinde koşup ahiret yurduna hazırlık yaptık.

Kıymetli Kardeşlerim!

Ramazan mektebi, son günlerinde ömre bedel olan Kadir Gecisini hediye etti bizlere. Meleklerin esenlik, barış ve huzur mesajlarıyla üzerimize indiği Kadir Gecesinde bizler de namazlarımız, salat ve selamlarımız, zikir ve niyazlarımızla Rabbimiz katında kadrimizi artırmaya çalıştık.

Bütün bu güzelliklerle bizleri süsleyen Ramazan mektebi, nihayet bayramı bize takdim etti. Bir aylık eğitimin sonunda Rabbimizin bize olan bu büyük lütuf ve ikramına mazhar olduk.

Aziz Kardeşlerim!

Gönül dünyamızı yetim bırakarak bizlere veda eden Ramazan bizlere çok şeyler kazandırdı. Şimdi bu kazanımları Rıza-i İlahiye kavuşmak için tüm seneye yayma zamanı... Gelin, Ramazanın bize bıraktığı mirasa sahip çıkalım. Bütün seneyi ve bundan sonraki tüm hayatımızı Ramazan gibi yaşayalım. Allah katında en makbul ibadetin az, fakat devamlı yapılan ibadet olduğunu unutmayalım. Yüce Allan'ın “Ölüm gelinceye kadar Rabbine ibadet et”[4] buyruğu daima rehberimiz olsun.

Bu arada Şevval ayı orucunu da ihmal etmemeye çalışalım. Efendimiz'in ifadesiyle, Ramazan orucundan sonra tutulan altı günlük Şevval ayı orucunun bütün bir seneyi oruçlu geçirmiş olmak gibi büyük bir mükafatı olduğunu[3] aklımızdan çıkarmayalım.

[1] Âl-i İmrân, 3/92.

[2] Buhâri, Edeb, 33.

[3] Tirmizi, Sıyam, 53.

[4] Hicr, 15/99



# DIE ERTRÄGE DES RAMADAN FORTFÜHREN UND DAS FASTEN IM MONAT SCHEWWAL

Meine Geschwister!

Vor einem Monat haben wir uns alle in die Ramadanschule eingeschrieben. Einen Monat lang haben wir alle gemeinsam eine sehr gute Ausbildung genossen. Wir haben die besinnlichen Frühstücke zur Morgendämmerung (Sahur) und freudeerfüllten Fastenbrechen ausgiebig genießend erlebt, die uns spirituell beförderten. Jeden Abend sind wir zu den Nachtgebeten (Terawih) in die Moscheen herbeigeeilt, die nicht nur unseren Körper, sondern auch unsere Herzen erleichtert haben. Mit der Gegenlesetradition (Muqabala) haben wir unsere Vorliebe für den Koran gefestigt. Mit den Abgaben der Fitra, Zakat und Sadaqa haben wir unser Einkommen, unseren Verstand, unser Herz und unsere Zungen geläutert. Geehrte Gläubige!

In der Ramadanschule haben wir eine Willenserziehung erfahren. Diese Schule hat uns eine Möglichkeit geboten, schlechte Gewohnheiten aufzugeben und schöne Eigenschaften anzueignen. Unser Verstand wurde in dieser Schule gereinigt, der aufgrund verschiedenster Gründe verschmutzt war. Unsere hinter verschiedensten Begierden eilenden Egos haben sich erneut herabgesetzt. Unsere mit den verschiedensten Beschäftigungen ermüdeten Herzen haben in dieser Schule wieder zur Seelenruhe gefunden.

Die Ramadanschule wurde zu einer Zufluchtstätte für uns alle. Wir haben unsere innere Welt für böse Worte, böse Blicke, Sünden und Rebellionen verschlossen.

Meine Geschwister!

Die Ramadanschule wurde zu einer

Geduld- und Dankeserziehung für uns. Mit dem Fasten an den längsten Tagen haben wir die Geduld gelernt. Einen Monat lang haben wir tagtägliches Leid und den Kummer von Millionen Menschen auf der Welt in den tiefen unserer Herzen mitgeföhlt. Um so mehr haben wir dabei für die Gaben in unseren Händen gedankt.

Die Ramadanschule hat uns beigebracht zu teilen, dass sich durch das Teilen die Freude vermehrt. Es hat uns die schönsten Beispiele der Einheit und Eintracht aufgezeigt. An den Tischen des Fastenbrechens sind wir mit unseren Geschwistern zusammengekommen, die wir keineswegs kannten und wir haben uns gegenseitig an der Freude beteiligt. Die Bedeutung des Verses "Ihr werdet die Güte nicht erreichen, bevor ihr nicht von dem ausgebt, was euch lieb ist."<sup>1</sup> haben wir besser verstanden." Unter dem Motto "es ist Zeit, Gutes zu tun" haben wir Verwaisten und Alleinstehenden, Bedürftigen und Flüchtlingen unsere Herzen und Tische geöffnet. Entsprechend der frohen Botschaft des gesegneten Propheten: "Jede gute Tat ist eine Spende (Sadaqa)" sind wir hinter guten Taten gespurtet und haben uns für die jenseitige Heimat bevorratet.

Meine werten Geschwister!

Die Ramadanschule hat uns in ihren letzten Tagen die Nacht der Bestimmung geschenkt, die wertvoller als ein ganzes Leben ist. Zu dieser Nacht der Bestimmung, in der die Engel mit ihren Wonnen-, Friedens- und Ruhebotschaften auf uns herabgekommen sind, haben wir uns mit unseren Ritualgebeten, Stoßgebeten für den Propheten (s) und Friedensbitten, Gottes-

gedenken und Bittgebeten bemüht, unseren Wert bei unserem Herren Allah zu erhöhen.

Mit all diesen Schönheiten hat uns die Ramadanschule beschmückt und schließlich dem Ramadanfest präsentiert. Am Ende der einmonatigen Ausbildung haben wir diese große Gnade und Belohnung unseres Herren Allahs erlangt.

Meine verehrten Geschwister!

Der Ramadan hat sich verabschiedet indem er unsere innere Welt verwaist zurückgelassen hat, dennoch uns viele Erträge hinterlassen. Jetzt ist es Zeit, diese Erträge auf das ganze Jahr auszuweiten, um das göttliche Wohlwollen zu erlangen. Kommen sie und lassen sie uns das Erbe des Ramadan zueigen zu machen. Lassen sie uns das ganze Jahr und unser ganzes Leben ab jetzt so wie im Ramadan verbringen. Vergessen wir nicht, dass bei Allah der beste Gottesdienst derjenige ist, der zwar wenig aber fortdauernd ausgeführt wird. Sei das Gebot des erhabenen Allah: "Und diene deinem Herren, bis der Tod zu dir kommt."<sup>4</sup> unser ständiger Wegweiser. Lassen sie uns versuchen, das Fasten des Monats Schewwal nicht zu versäumen. Lassen sie sich nicht aus dem Gedächtnis gehen, dass entsprechend der Überlieferung unseres Propheten das sechstägige Fasten des Monats Schewwal nach dem Fasten im Ramadan zu einer solch großen Belohnung führt, als ob man wie ein ganzes Jahr gefastet hätte.

<sup>1</sup> Koran, Al-i Imran, 3/92

<sup>2</sup> al-Bukhari, Adab, 33

<sup>3</sup> at-Tirmidhi, Siyam, 53

<sup>4</sup> Koran, al-Hidschr, 15/99



# Demokrasi ve Halk İradesi Engellenemez

## Die Demokratie und der Volkswille können nicht verhindert werden

16.07.2016 tarihli Basın Açıklaması / Pressemitteilung vom 16.07.2016

Türkiye’de bu akşam bir grup cunta tarafından askeri darbe kalkışması girişiminde bulunulmuştur. Avrupa Birliği adayı olan Türkiye hukuku, demokrasisi ve ekonomisi geçmişte askeri darbelerden büyük zarar görmüştür. Tüm Müslüman Türk kardeşlerimizin gözbebeği, anavatanımız Türkiye'deki demokrasiyi ve halk iradesini askıya almaya ve yok saymaya yönelik askeri darbe girişimini şiddetle kınıyoruz. DİTİB ailesi olarak demokrasiye sahip çıkmanın önemli olduğuna inanıyoruz. Bu hukuksuz girişimin en kısa zamanda sona ermesini diliyoruz ve demokrasiyi desteklediğimizi kamuoyu ile paylaşıyoruz...

Heute Nacht wurde seitens einer kleinen Gruppe von Anhängern einer Militärjunta ein Aufstandsversuch in der Türkei unternommen. Das Rechtswesen, die Demokratie und die Wirtschaft der Türkei als EU-Beitrittskandidat haben in der Vergangenheit großen Schaden durch Militärputsche erlitten. Wir verurteilen den Versuch, mit diesem Aufstand die Demokratie und den Volkswillen im Heimatland unserer türkisch-muslimischen Mitglieder außer Kraft zu setzen und somit dieses wertvolle Gut als nicht existent anzusehen, auf das Schärfste. Als DİTİB glauben wir an die Bedeutsamkeit, an der Demokratie festzuhalten. Wir hoffen, dass dieser illegitime Aufstandsversuch in kürzester Zeit beendet wird und erklären der Öffentlichkeit, dass wir die Demokratie unterstützen.

## Terörü Lanetliyoruz

### Wir verurteilen den Terror!

15.07.2016 tarihli Basın Açıklaması / Pressemitteilung vom 15.07.2016

Son olarak Fransa'nın Nice kentinde ve daha önce dünyanın diğer bölgelerinde sürekli meydana gelen elim terör ve şiddet olayları hepimizi ürkütmektedir. Masum insanlar beden ve manen yaralanmakta – yine terörün etkileri her zaman ürkütmekte ve asıl terör saldırısının ötesinde toplumları daha da fazla etkilediği için topluluklar ve toplumlar kendine gelmek zorundadırlar.

Terör ve şiddetin bu şekilde yayılması, yaralayıcı bir şekilde terörün katliam zevki ve imha öfkesi karşısında yaş, cins, din, dil, ırk ve renk ayrımı gözetmeksizin herkesin eşit olduğunu göstermektedir. Canımızı yakan Ankara, İstanbul ve Medine'deki terör saldırıları da aynı şekilde hala zihinlerimizdedir.

İnsanların yaş, din ve milli aidiyetlerine bakmaksızın yapılan ve bitmek bilmeyen bu terör saldırıları, ortak dünyamızın ne kadar kötü bir durumda olduğunu göstermektedir. Şimdi kenetlenme zamanıdır. Şimdi kurbanları anma ve bu tür acı olayların toplumumuzu, birliğimizi ve hatta insanlığı bir daha bölmemesinin, aksine bizleri birleştirmesinin zamanıdır.

Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DİTİB) olarak, dünyanın neresinde olursa olsun ve kimin tarafından işlenirse işlensin, her türlü terör eylemine ve terör örgütüne kesinlikle karşıyız. Bu vesileyle Fransa halkına başsağlığı diliyor, bir daha böylesine saldırıların dünyanın hiçbir yerinde tekrar yaşanmamasını temenni ediyoruz. Fransa halkının acısını paylaşıyoruz. Bu hunharca saldırılar sonucunda hayatını kaybedenlerin ailelerine taziyelerimizi iletiyor ve saldırılarda yaralananlara acil şifalar diliyoruz.

Aktuell in Nizza, aber auch weltweit erschrecken uns die Schauplätze des Terrors, der Gewalt und der Verwüstung immer wieder aufs Neue. Unschuldige sterben, Menschen werden körperlich und seelisch verwundet, Gemeinschaften und Gesellschaften müssen sich wieder finden – die Auswirkungen von Terror sind immer wieder erschreckend und wirken weiter und tiefer über den eigentlichen Terrorakt hinaus. Diese neue Entfesselung von Terror und Gewalt führt uns schmerzhaft vor, dass wir vor den Tätern alle gleich sind – sie unterscheiden in ihrer Zerstörungswut und Mordlust nicht nach Alter, Geschlecht, Religion, Hautfarbe, Sprache oder Herkunft. Schmerzhaft sind uns ebenfalls die Terrorakte in Ankara, Istanbul und Medina in Erinnerung. Die nicht enden wollenden Serien von terroristischen Anschlägen gegen Menschen jeden Alters, jeden Glaubens und jeder Nationalität, zeigen, wie schlecht es derzeit um unsere gemeinsame Welt gestellt ist. Höchstes Gebot der Stunde kann es daher nur sein, näher zusammen zu rücken, der Opfer zu gedenken und gemeinsam dafür Sorge zu tragen, dass solche bittere Ereignisse uns als Gemeinschaft, als Gesellschaft, ja sogar als Menschheit nicht auseinander brechen lassen, sondern einen. Wir, die Türkisch Islamische Union (DITIB) stellen uns jeglichem Terror, unabhängig davon, wo und durch wen er verübt wird, entschlossen entgegen. Dem französischen Volk sprechen wir unser Beileid aus und hoffen, dass solche Anschläge sich nirgends auf der Welt wiederholen. Wir fühlen mit dem französischen Volk. Unsere Gedanken und Gebete sind mit den Opfern, den Verletzten und ihren Angehörigen.



# Gelin Gönüller Yapalım!

Bu Ramazan ve Her Zaman

Lasst uns  
Herzen  
versöhnen,  
im Ramadan und jederzeit!



Köln



Köln



Heilsbronn

## Almanya'da Ramazan Coşkusu

Oruç mevsimi, rahmet ve bereket iklimi, duaların en çok kabul olduğu ve içinde bin geceden daha hayırlı olduğu müjdelenen Kadir Gecesi'nin bulunduğu Ramazan ayı Almanya genelinde hizmet veren DİTİB derneklerinde, din görevlileri tarafından gerçekleştirilen din hizmetleri faaliyetleri ile ayın amacına uygun bir manevi dönem geçirdi. Cami derneklerimizde gerek mukabeleler, gerek vaaz ve nasihatler, irşad faaliyetleri; gerekse iftar ve teravih namazları ile on bir ayın sultanı Ramazan iklimini dolu dolu yaşadı. Derneklerimizde hayırsever cemaatimizin de maddi ve manevi katkılarıyla Ramazan ayı boyunca hazırlanan

iftar sofralarına katılan Türk, Alman ve diğer din ve milletlere mensup insanların oluşturdukları dostluk, komşuluk ve kardeşlik duyguları sıcak görüntülerin ortaya çıkmasına vesile oldu.

**Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DİTİB), bu yılki Ramazan ayı iftar sofralarını „Gelin gönüller yapalım, bu Ramazan ve her zaman“ temasıyla ile gerçekleştirdi.**

Almanya geneli DİTİB bağlı derneklerde, Ramazan ayı boyunca iftar sofralarını mültecilere açarak birlikte iftar ve sahur programları düzenlenerek Almanya çapında yüzbinlerce mülteciye ulaşıldı.



Bochum



Gronau



Bochum



Bremen



Solingen



Schüttorf



Vechta



Bielefeld



Melle



Mörfelden



Nordenham



Sindelfingen



Bad Bentheim



Greven



Sindelfingen



Leverkusen



Dortmund



Spenge



Bad Zwischenahn



Köln



## Eyalet Başbakanı Dreyer DİTİB iftarında

MAINZ - Rheinland-Pfalz DİTİB Eyalet Birliği, gençlik ve kadın kollarımızla birlikte Alzey DİTİB Hicret Camii'nde iftar programı düzenledi. Eyalet Başbakanı Malu Dreyer'in davetli olarak katıldığı iftara, DİTİB Genel Sekreteri Dr. Bekir Alboğa,

Kadın, Aile, Gençlik ve Sosyal Hizmetleri Müdürü Ayten Kılıçarslan, Rheinland-Pfalz DİTİB Eyalet Birliği Başkanı Yılmaz Yıldız, DİTİB eyalet, kadın, gençlik birliklerinin yöneticileri, kilise ve sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri iştirak etti. Eyaletle-

rinde Müslümanların huzur ve barış içerisinde yaşadıklarına dikkat çeken Başbakan Malu Dreyer, Rheinland Pfalz Eyaleti'nde Müslümanlar ile iç içe yaşadığımız için ramazan ve oruç günlük hayatımızın bir parçası olduğunu söyledi.



## Hof'ta iftar geleneği yaşatılıyor

NÜRNBERG - Hof DİTİB Osmanlı Camii'nin organizesinde Freiheitshalle'de ikinci geleneksel iftar programını gerçekleştirdi.

İftar programında Nürnberg Başkonsolosluğu Muavin Konsolos Murat Başar, Din Hizmetleri Ataşesi Mümin Şener, Konya Meram İlçe Müftüsü Sabri Kütükcü ve Kuzey Bavyera DİTİB Eyalet Birliği Başkanı Erhan Çınar, Mersin Hz. Miktad Bin Esved Camii İmam-Hatibi Hasan Tekerlek ile çok sayıda davetli bir araya geldi. İftar programında; Konya Meram İlçe Müftüsü Sabri Kütükcü Ramazan ayı-

nın muhteviyatıyla ilgili yaptığı konuşmanın ardından Mersin Hz. Miktad Bin Esved Camii İmam-Hatibi Hasan Tekerler Kur'an-ı Kerim tilaveti ve 40 Hadis ezberleme yarışmasına katılan yarışmacı öğrenciler tarafından oruç ile ilgili hadis-i şerifler sunuldu. Din Görevlileri Hilmi Yirik ve Züleyha Yiyik tarafından yarışmacı öğrencilere hediyelerin takdim edildiği program sema gösterileri, ilahiler, kasidelerle devam etti. Daha sonra ezanın okunmasıyla birlikte oruçlar açıldı. Yenilen yemeklerin ardından yemek duasıyla son buldu.



## Laubach'ta top atışıyla iftar açıldı



**FRANKFURT** - Laubach kasabasında yaşayan Türkler, oruçlarını Türk dostu Dieter Habermehl adındaki bir Alman tarafından dökülen iftar topundan yapılan atışla açıyor. 13 yıldan beri Laubach DİTİB Yunus Emre Camii tarafından organize edilen "top atışı", belediyenin özel izniyle

gerçekleştiriliyor. Laubach'a bağlı Wetterfeld köyü futbol sahasında yapılan top atışı sonrası Bürgerhaus Salonu'nu dolduran aralarında 100 kadar Suriyeli mültecilerinde olduğu 500'e yakın davetliye iftar yemeği veriliyor. Organize eden iftar programına Frankfurt Din Hizmetleri Ata-

şesi Ramazan Dağlı'nın yanı sıra işadamları, çevre dernek yöneticileri ile çok sayıda Alman ve Türk davetli katıldı. Dernek Başkanı Yakup Boran'ın selamlama konuşmasının ardından Din Hizmetleri Ataşesi Ramazan Dağlı'nın birlik ve beraberliğin önemine vurgu yaparak, Ramazan Ayının önemini bildiren mesajları yer aldı. Din Görevlisi Bilal Aslan'ın top atışı sonrası okuduğu ezanla birlikte oruçlar açıldı, yemekler yendi. Din Hizmetleri Ataşesi Ramazan Dağlı'nın yemek duası yaptırmasının ardından çaylar içildi, dostluklar tazelenildi. Programda sahne alan derneğin minikler İlahi Grubu söyledikleri ilahilerle geceye neşe kattı. İftar yemeğine katılan Almanlar ise gördükleri ilgiden memnun kaldıklarını ve Ramazan'ın gelmesiyle birlikte dostluk ve kardeşliğin daha da arttığına dikkat çekti.



## Herten'de mültecilere ramazan kumanyası dağıtıldı

**MÜNSTER** - Herten DİTİB Hacı Bayram Camii şehirlerinde yaşayan mültecilere ramazan kampanyası dağıttı. Herten DİTİB Hacı Bayram Camii Din Görevlisi Kenan Aydın eşi Elif Aydın, Kadın Kolları Başkanı Emine Uzunoğlu ve dernek üyesi Fatma Kahraman hayırsever Herten Hacı Bayram Camii cemaati sponsorluğunda yapmış olduğu alışverişleri

Ramazan ayının paylaşma ayı olması vesilesiyle şehirlerinde ikamet eden sığınmacılara ramazan kumanyası dağıttı. Kumanyalar dağıtım ekibi kurularak mültecilerin evine bizzat götürülerek teslim edildi. Bu vesileyle mülteciler de ziyaret etmiş oldu. Ziyaretlerden memnun kaldıklarını ifade eden mülteciler DİTİB'e teşekkür ettiler.





## Bayreuth'ta geniş katılımlı iftar gerçekleştirildi

**NÜRNBERG** - Bayreuth DİTİB Ertuğrul Gazi Camii geleneksel olarak düzenlediği iftar yemeğini bu yıl Federal Aile, Yaşlılar, Kadınlar ve Gençlik Bakanlığı'nın (Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend) „Demokrasiyi Yaşamak!“ (Demokratie leben!) adlı Federal programı çerçevesinde verdiği destekle gerçekleştirdi.

Bad Berneck Sebastian-Kneipp okulunun bahçesinde gerçekleştirilen iftar programına; Nürnberg Başkonsolosu Yavuz Kül, Din Hizmetleri Ataşesi Mümin Şener, Bavyera Eyalet Meclis Başkan Yardımcısı Peter Meyer, Belediye Başkanı Jürgen Zinnert,

Belediye Meclis Üyesi ve okul müdürü Katharina John, Protestan Kilisesini temsilen Rahibe Karin Scheler, Katolik Kilisesinden Matthias Bischoff'un yanı sıra 500'ün üzerinde Alman ve Türk davetli katıldı.

Katılımcı misafirler tarafından iftar örnece günün anlam ve önemine binaen yapılan konuşmalar yapıldı.

Kuran'ı Kerim tilavetiyle başlayan iftar programı „Ramazan İyiliktir“ sinevizyonu, Ramazan ve Oruç konulu bilgilendirme konuşması, öğrencilerin semazen gösteri, ilahi gurubundan ilahi dinletisi ve öğrencilerin şiir sunumu, ezan ve dua ile sona erdi.





## Wanheimerort'ta Kùltürler Buluşması

DÜSSELDORF - Duisburg Wanheimerort'ta semt meydanında her yıl geleneksel olarak düzenlenen „Dernekler ve Kùltürler Buluşması“na Duisburg-Wanheimerort DİTİB Ayasofya Camii Derneği katıldı. Mahalli yetkililerin yanı sıra siyasi

parti, dernek ve dini cemaat yöneticilerinin iştirak ettiği Kùltürler Buluşması çerçevesinde düzenlenen etkinlikte DİTİB Ayasofya Camii Derneği kendi standında iftar programı düzenlendi.



## Bielefeld'de çocuklara yönelik irade eğitimi

MÜNSTER - Bielefeld DİTİB Merkez Camii'nde hafta sonu kursuna katılan 07-11 yaş 50 tane çocuğumuza irade eğitimi vermek amacıyla, kùltürümüzde “Tekne orucu” olarak bilinen yarım gün oruç tutturuldu. Programımızda, Hacivat ve Karagöz ortaoyunu, Nasrettin Hoca tiplemesinin yanında oruç ve yaklaşan bayram hakkında bilgiler verildi. Bielefeld DİTİB Merkez Camii Din Görevlisi Sadı Koca'nın okuduğu ezanla birlikte çocuklara derneğin ikramı açık büfe iftar verildi.



## Çocuklar “Tekne Orucu” tuttu

STUTT GART - Ludwigsburg DİTİB Yavuz Selim Camiinde düzenlenen etkinlikte, "tekne orucu" tutan çocuklar ezanla birlikte iftar yaptı. Ludwigsburg DİTİB Yavuz Selim Cami Kur'an Kursuna devam eden 5-8 yaş arası 80 civarında öğrenciye farklı günlerde "oruç ve ibadeti sevdirmek" için ailelerin ve dernek yönetiminin desteğiyle "tekne orucu" programı düzenlendi.

Sahura kalkan ve öğlene kadar bir şey yemeyen çocuklar, temsili akşam ezanının okunmasıyla birlikte oruçlarını açtılar.

Din Görevlisi Güngör Çakan, öğretmenlerle aldıkları kararla yaşı küçük olan ve oruç tutma yaşına gelmeyen çocuklara oruçu sevdirmeyi, tanıtmayı, onların güzel anılarla büyümelerini sağlamayı amaçladıklarını belirtti.





## Nürnberg'deki dernekler iftarda bir araya geldi

NÜRNBERG - DİTİB Nürnberg başta olmak üzere bütün Türk kökenli sivil toplum kuruluşlarıyla bir iftar komitesi tarafından Nürnberg Gartenstadt salonunda toplu iftar programı düzenlendi.

Göreve geldiği günden bu güne Türk toplumunun bir araya gelmesi ve birlikte hareket etmesi için yoğun bir çaba harcayan Nürnberg Başkonsolosu Yavuz Kül tarihi bir davete vesile oldu. İftar programına Başkonsolos Yavuz Kül, Nürnberg Büyükşehir Belediye Başkanı Dr. Ulrich Maly, Bavyera Eyalet Milletvekili Arif Taşdelen, Orta Frankonya Polis Müdürü Johann Rast, Din Hizmetleri Ataşesi Mümin Şener, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Ataşesi Faruk Küçük'ün yanı sıra sivil toplum kuruluşlarının başkan ve yöneticileri ile 500'ü aşkın davetli katıldı. Komite adına yapılan konuşmaların ardından açılış Kur'an-ı Kerim'i tilaveti, ezan okunması ve yemek duası ile oruçlar açıldı. Açılış ve selamla bölümünde söz alan dernek ve çatı kuruluş başkanları birlik ve beraberlik mesajları verdiler. Böylesi güzel bir tablonun meydana gelmesinde büyük destekleri olan Başkonsolos Yavuz Kül'e teşekkür

kür eden yönetim kurulu başkanları bu tür programların çoğalması temennisinde bulundular. Din Hizmetleri Ataşesi Mümin Şener kürsüden yaptığı konuşmada böylesine bir iftar davetinin gerçekleşmesinde emeği geçen dernek ve yöneticilerini tek tek tebrik etti. Nürnberg Büyükşehir Belediye Başkanı Dr. Ulrich Maly sözlerine 'değerli Nürnberg'liler' diyerek başladı. Maly, 'bilerek Nürnberg'liler diye başlıyorum. Çünkü sizler bu şehrin bir parçasısınız. Hepimiz burada evimizdeyiz. Bizler kapı komşusuyuz. Birlikte yaşıyoruz. Ve kardeşce yaşamaya devam edeceğiz. Bugün burada böyle anlamlı bir günde ve saatte politika konuşmayacağım. Evet şu sıralar Türkiye ve Almanya arasında sorunlar var. Almanya'da endişe verici bir sağ akım var. İslam düşmanlığı yapmak isteyenler var. Bunları konuşmalıyız. Karşılıklı konuşmalıyız. Birbirimizi anlamak için dialog kurmalıyız. Buda karşılıklı anlayış, saygı ve kabullenme çerçevesinde ancak mümkün. Kime nasıl davranırsan ondanda öyle karşılık görürsün. Ramazan böyle dialogların kurulabileceği bir ay. Bunu fırsata çevirmeliyiz. Herkese hayırlı Rama-

zanlar diliyorum' dedi. Son olarak davetlilere seslenen Başkonsolos Yavuz Kül şunları söyledi. 'Yerel makamlara toplumumuzu böyle önemli bir günde yalnız bırakmadıkları için teşekkür ediyorum. Türk toplumunun bu kutsal ayda dini vecibelerini böylesine güzel bir atmosferde birlik ve beraberlik içerisinde yerine getirebilmeleri takdire şayan bir durumdur. Bu güzel atmosferin gerçekleşmesinde katkısı olan tüm sivil toplum kuruluşu yöneticilerine gönülden teşekkür ediyorum. Avrupa'da yaygınlaşan ve giderek artan İslam düşmanlığı büyük endişe vermektedir. İyi bilinmelidir ki; Daeş terör örgütü ile İslam arasında hiç bir bağdaşma kurulmamalıdır. Dikkat edilmesi gereken genel husus, İslam'ın ötekileştirme aracı olmasına, toplumda bir ayırım duvarı haline getirilmesine hiç bir suretle izin verilmemesidir. Bunun yerine karşılıklı anlayış, dialog, kucaklaşma, karşılıklı biz duygusunun ön plana çıkartılmasına özen gösterilmelidir. Bu duygu ve düşüncelerle mutlu ve huzurlu bir Ramazan ayı geçirmenizi temenni ediyor bu güzel davete icabet eden herkese teşekkür ediyorum.



## Peine'de Cadde iftarı



**HANNOVER** - Peine DİTİB Eyüp Sultan Camii önderliğinde üç cami derneği ortaklaşa 200 metre uzunluğunda iftar sofrası kurdu.

DİTİB Eyüp Sultan Camii'nin bulunduğu Braunschweiger caddesi üzerine ilki kurulan iftar sofrasına Peine Belediye Başkanı Michael

Kessler'in yanı sıra mahalli yetkililer ve Alman ve Türk davetliler katıldı. Açık havada cadde üzerinde hep birlikte iftar sofrası kurmaya karar verildiğini. Cadde halkı ve esnaf dostlarımızla bereket ve rahmet ayı olan Ramazanda bu güzel sofrada bir arada olmak istediklerini belirten Peine DİTİB yöneticileri, bu organizasyona vesile olan, destek veren herkese teşekkür ettiler. Yemekte birlik mesajı veren Peine Belediye Başkanı Michael Kessler, "Birlik ve beraberliğini hep birlikte göstereceğiz. Peine'ye bu yakışır" dedi. Kur'an tilaveti ile başlayan program birlikte caddeyi dolduran kalabalık okunan ezanla birlikte hep birlikte iftarını açtı. İftar programı, edilen yemek duasıyla sona erdi.



## Bremerhaven

**HANNOVER** - Bremerhaven DİTİB Merkez Camii, bu yılda mülteci çocukları bayram öncesi sevindirdi. Bremerhaven DİTİB Merkez Camii Kadın Kolları'nın destekleriyle hazırlanan programda mülteci çocuklara hazırlanan hediye paketleri mülteci çocuklara dağıtıldı.



## Horn Bad Meinberg

**MÜNSTER** - Horn Bad Meinberg DİTİB Selimiye Camii'nde bayramın üçüncü günü düzenlenen "Çocuk Bayramlaşması" birbirinden renkli sahnelere ev sahipliği yaptı. Geniş katılımın olduğu programda yarışmalar oyunlar ve hediyelerle tüm çocuklar bayram coşkusunu doyasıya yaşadı.



## Bayramda mülteci aileler de unutulmadı

Horn Bad Meinberg DİTİB Selimiye Camii bayan din görevlisi Hanife Yılmaz ve Gençlik kolu üyeleri şehirlerinde yaşayan mülteci ailelerin çocuklarına bayram ziyaretinde bulundu.

# Almanya'da Bayram Coşkusu

## İslam âlemi Ramazan ayını idrak etmiş olmanın heyecanını yaşadı

Rahmeti, merhameti, paylaşmayı, kurtuluşu, sabrı ve bereketi içinde barındıran on bir ayın sultanı olan mübarek Ramazan ayını geride bırakarak; bayrama ulaşmanın sevincini yaşayan Müslümanlar, camilere akın etti.

Köln Merkez Camii başta olmak üzere Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DİTİB) bağlı cami dernekleri, sabahın erken saatlerinde Müslümanlar ile doldu taşı.

Köln DİTİB Merkez Camii'ndeki bayram vaazını Diyanet İşleri Başkanlığı'nca Almanya'da Ramazan ayı münasebetiyle görevlendirilen Ahmet Durmuş verdi. Durmuş, vaazında birlik ve beraberlik duygusuna vurgu yaptı. Bayramların kardeşlik, dostluk, sevgi, saygı, muhabbet gibi insani ilişkilerin pekiştirildiği günler olduğunu hatırlatan Durmuş şöyle konuştu: "Ailemizde, mahallemizde, ülkemizde ve yaşadığımız ülkemizde kavga, huzursuzluk, kin ve nefret olmasın. Bile bile kimse kimseye dokunmasın, ka-

nını akıtmasın, canını acıtmasın, kasten kimse kimseyi üzmesin. Biz beraberiz, kardeşiz. İslam hayattır, kardeşlik, barış ve sevgi dinidir."

Bayram hutbesini okumak için tekbirlerle minbere çıkan Köln DİTİB Merkez Camii Din Görevlisi Emre Şimşek de, "Hep birlikte Allah'ın ipine (Kur'an'a) sınımsız sarılın. Parçalanıp bölünmeyin. Allah'ın size olan nimetini hatırlayın..." emrine uyararak bir, beraber ve kardeşçe yaşamın mutluluğunu bahşeden Cenabı Hak'a sonsuz hamd ü senâlar olsun" diyerek hutbesine başladı. İslam dünyasının son yıllarda yaşadığı sıkıntılı sürece hutbesinde değinen Şimşek, "Bir çok İslâm ülkesinde şiddet, terör ve iç savaş hala devam ediyor. Bayramın tadını ve heyecanını hissedemeyen nice anneler evlatları için gözyaşı döküyor. Bayramda ailesine kavuşamayan nice babalar, savaşın ortasında bayramın huzurunu özleyiyor. Nice masum yavrular, bayrama hüznü ve yıkılmış hayalleriyle giriyor. Bu durum karşısında

bizler, dualarımıza kardeşlerimizi de dâhil ederek samimiyetle Rabbimize yalvarıyor ve diyoruz ki; Ey Rabbimiz! Yüreklere yanmış, huzurları çalınmış, yarınları ellerinden alınmış kardeşlerimize aydınlık günler ve gelecekler nasip eyle! Bizlere güç, kuvvet, feraset, basiret, birlik, dirlik ve esenlik ihsan eyle!" dedi.

Hutbe sonrası eller semaya açılarak dünyanın çeşitli bölgelerinde sıkıntı yaşayan, gözyaşı dökken ve Ramazan Bayramı coşkusu yaşayamayan Müslümanlar ve tüm İslam âlemi için dua edildi. Kılınan bayram namazının ardından Köln Başkonsolosu Hüseyin Emre Engin, Köln Din Hizmetleri Ataşesi Ahmet Dilek ve Merkez Camii din görevlisi Emre Şimşek vatandaşlarla teker teker bayramlaştı.

Ayrıca Almanya genelinde faaliyet gösteren Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DİTİB) derneklerinde de bayram namazı sonrasında cemaatle bayramlaşma programları tertip edildi.



Bochum



Duisburg



Ingolstadt



Leverkusen



Moers

## DİTİB ailesi bayramda bir araya geldi

KÖLN - Ramazan bayramının ikinci gününde DİTİB Genel Merkez ve Sosyal Dayanışma Merkezi (ZSU) personeli geleneksel Ramazan bayramlaşması töreninde buluştu.

DİTİB Sergi Salonu'nda düzenlenen aile bayramlaşma programına; Din Hizmetleri Müşavir Vekili Ahmet Dilek, DİTİB Genel Başkan Vekili Suat

Okuyan ve yönetim kurulu üyeleri Ramazan Ilıkkan, Mehmet Toprak, Dr. Bekir Alboğa ve Dr. Hakan Aydın ile Genel Merkez ve Sosyal Dayanışma Merkezi Derneği personeli katıldı. Kur'an-ı Kerim tilaveti ile başlayan programda, DİTİB Genel Başkan Vekili Suat Okuyan, bayramların, yardımlaşma ve dayanışma geleneğinin en güzel örneklerinin yaşandığı, sevgi, saygı ve hoşgörü ikliminin hakim olduğu, birlik ve beraberliğimizi, karşılıklı saygı, sevgi ve hoşgörü duygularıyla pekiştiren, önemli günler olduğunu belirtti. Okuyan, "Ramazan Bayramınızı tebrik ediyor, bu mübarek günlerin, yaşadığımız topluma, ülkemize, milletimize ve tüm insanlı-

ğa barış, huzur, mutluluk getirmesini Cenab-ı Allah'tan niyaz ediyorum" dedi. El birliği, gönül birliği ve fikir birliğinin önemine değinen Din Hizmetleri Müşavir Vekili Ahmet Dilek, müminin müminle olan ilişkisinin bir binanın duvarındaki tuğlaların ilişkisine benzediğini ifade etti. Dilek, nasıl ki tuğlalar birbirine verdiği destekle ayakta duruyor ise müminlerin de ayakta durmaları için birbirlerine verdiği destekle mümkün olabileceğini söyledi ve personelin Ramazan Bayramını tebrik etti. Program, yapılan konuşmaların ardından yönetici ve personelin birbirleriyle bayramlaşmasıyla sona erdi.



Duisburg

## Nürnberg'de bayramlaşma

Nürnberg bölgesinde görev yapan din görevlileri Ramazan bayramı vesilesiyle bir araya geldi.

Bayramlaşma programı çerçevesinde yapılan program Nürnberg Grillplatz parkta gerçekleşti. Bölgede görev yapan din görevlileri ile birlikte eşleri ve çocuklarının da katıldı.





## Agustdorf Camii'nde "Bu Sözüm Sana Anne" programına yoğun ilgi

**MÜNSTER** - Agustdorf DİTİB Ulu Camii'nde "Bu Sözüm Sana Anne" programı yapıldı. Günler öncesinden hazırlıkları yapılmaya başlanan program yoğun katılımıyla gerçekleşti. Kur'an tilavetiyle başlayan program anneyi anlatan sinevizyon gösterisi ve öğrencilerin okudukları şiir ve hadis-i şerif, ilahi ve ezgilerle devam etti. "Annemin evdeki hali" adlı ser-

gilenen skeç annelerden büyük alkış aldı. Programın hazırlanması için büyük emek sarf eden Din Görevlisi Halil Üstünyer yaptığı konuşmada, bu programın günlerdir hazırlığının yapıldığını ve öğrencilerimizin çok uğraştığını dile getirdi. Buradaki hizmetlerde hep en önde olan hanım kardeşlerimize bir teşekkür mahiyetinde bu programı hazırladıklarını belirten

Üstünyer, hanımlara programa katıldıkları için teşekkür etti. Daha sonra anneler için hazırlanan öğrencilerin anneleri hakkında sözlerinden oluşan film izlendi ve anneler bir kez daha duygulu anlar yaşadı. Programın son bölümünde görüşlerini dile getiren anneler, çok memnun olduklarını, ilk defa böyle bir program izlediklerini ifade ettiler.

## Gersthofenli gençler Viyana'yı gezdi

**MÜNİH** - Gersthofen DİTİB Eyüp Sultan Camii'nde kurslara devam eden 13-17 yaş arası öğrenciler dernek yönetimi ve din görevlileri ile birlikte iki günlük bir Viyana gezisi gerçekleştirdi. Yaklaşık 35 öğrencinin katıl-

dığı gezide öğrenciler Viyana ve Osmanlı tarihi hakkında bilgi verildi. Din Görevlisi Serkan Dursun ve fahri Kur'an Kursu görevlisi Nuray Dursun ile yolculuk boyunca öğrencilere milli ve manevi değerler ve sahip çıkıl-

ması gibi konularında bilgiler aktarıldı. Din Görevlisi Dursun, bu gibi tarihi ve kültürel anlamı olan gezilerin devamının geleceğini belirterek; dernek yönetimine ve gençlere teşekkür etti.



## Kerpen’de Hüsnü Hatime programı

**KÖLN** - Kerpen DİTİB Emirsultan Camii’nde eğitim gören öğrenciler tarafından Jahnhalle Kerpen salonunda yıl sonu “Hüsnü Hatime Programı” düzenlendi.

Emirsultan Camii’nde öğrenim gören babaanne torun buluşması temasıyla katılımcıların karşısına çıkan öğrenciler büyük takdir gördü. Din Görevlisi Nihat Demir’in yaptığı açılış konuşmasında eğitim ve öğretimin önemine dikkat çekti. Demir, “Öğrenmenin yaşının olmadığını bu programda babaanne torun buluşmasıyla gösterdiklerini” dile getirdi.



Programın hazırlanmasında emeği geçen Fatma Urhan ve Gülsen Akdağ ile dernek yönetimine teşekkür ederek başarının üç ayağı olan öğrenci,

aile, öğretici ile dernek uyumunun şart olduğunu dile getirdi.

Program öğrencilere belgelerinin verilmesiyle sona erdi.

## Hof’ta ‘Ezberimde 40 Hadis Yarışması’

**NÜRNBERG** - Hof DİTİB Osmanlı Camii’nde Din Görevlileri Hilmi ve Züleyha Yirit tarafından öğrencilerin eğitim ve kültür faaliyetlerine yönelmesi için çeşitli programlar düzenlemeye devam ediyor.

Bu çerçevede düzenlenen “40 Hadis Ezberleme” yarışması 10 öğrenci katılımıyla gerçekleştirildi. Cemaatimiz tarafından büyük bir dikkatle takip edilen programda, öğrencilere hem Hadis-i Şerif’in ne anlama geldiğini hem de hayatımızda sünnetin ne kadar önemli bir yere sahip olduğunu yarışma vesilesiyle öğretiliyor.

Yarışmaya katılan öğrencilerin her biri

çok yakın puanlar alarak, hadis öğrenimine önem verdiklerini gösterdiler. Öğrenci velileri ve katılımcılar bu tür yarışmaların sürekli tekrar edilmesi gerektiğini ve Türkçe öğrenimine çok

faydalı bir hizmet olduğunu söyledi.

Ardından dereceye giren öğrenciler; Rumeysa Kılınç, Dilara Çelik, Hatice Mercan, Elif Büyük’e ödülleri ve diğer öğrencilere hediyeler verildi.



## Rietberg’de istişare toplantısı



**MÜNSTER** - Rietberg DİTİB Merkez Camii’nde bölge bayan din görevlileri

ve kadın kolları başkanlarıyla Ramazan ayı öncesinde istişare toplantısı gerçekleştirildi.

Ramazan ayı içerisinde yapılacak faaliyetler, fitre ve zekât, Afrika’da bir ülkeye yapılacak olan yetimhane, Kudüs gezisi ve bayan din görevlilerinin vaaz irşat programlarına katılımın daha yüksek olması için çaba sarf

edilmesi gündem konuları üzerinde yapılan toplantı Kur’an-ı Kerim tilâvetinin akabinde, Din Görevlisi Abdullah Kuru’nun açılış konuşması ve Dernek Başkanı Sezai Yıldız’ın selamlama konuşmasıyla başladı. Münster Din Hizmetleri Ataşesi Yunus Yüksel samimi gündem maddelerini dile getirdi.

## DİTİB gençlerine Europa-Park ödülü

STUTTGART - Ludwigsburg DİTİB Yavuz Selim Camii kız gençlik grubu dernek yönetiminin katkılarıyla Din Görevlileri Gönül ve Güngör Çakan'ın refakatinde Europa Park gezisi düzenledi.

Ludwigsburg DİTİB Yavuz Selim Camiinde Cuma akşamları Bayan

Din Görevlisi Gönül Çakan tarafından verilen kız gençlik sohbetlerine düzenli olarak katılan 42 öğrenci Ramazan ayı öncesi dernek yönetiminin katkıları ile Europa Park'a götürüldü.

Genç kızlar hep birlikte yaşadıkları eğlenceli bir günün ardından dernek



yönetimine ve hocalarına teşekkür ederek, bu tür gezilerin imkanlar dahilinde tekrar yapılmasını talep ettiler.

## Löhne'de aileler yarıştı

MÜNSTER - DİTİB Hacı Bayram Camii'nde kız ve erkek öğrenciler, ailelerinin de katılımıyla siyer (Peygamberimizin Hayatı) yarışması yapıldı. Yarışma sonunda ailelere ithafen hazırlanan ödül programının ardından Din Görevlisi Mustafa Özalp, Peygamberimiz'in hayatını bilmenin önemi hakkında bir konuşma yaparak çocuklarımızı ve ailelerini tebrik etti. Dernek Başkanı Hacı Bayram Memiş de dereceye girenlere öğrencilere hediyeleri verdi.



## Çocukların Esmâ'ül Husna sunumu takdir kazandı

KÖLN - DİTİB Veysel Karani Camii'nde veliler ve çocuklar, Ramazan ayı öncesi kahvaltı programıyla bir araya geldiler.

On bir ayın sultanı mübarek Ramazan ayı hakkında ayrıntılı bilgi veren din görevlisi Satı Açıkgöz, çocukların Ramazan ayı boyunca edindikleri izlenimlerini yayımlayacaklarını belirterek şunları söyledi: "Çocukların oruç, fitre ve zekat, Teravih Namazı, Kadir Gecesi, iftar ve sahur ve bayram hakkındaki düşüncelerini yazılı

hale getirmelerini, kısaca, Ramazan ayı ile ilgili anılarını yazmalarını, şiirleştirmelerini veya resmetmelerini istiyoruz. Bayramdan sonraki ilk buluşmamızda yazılarını, şiirlerini veya resimlerini getirmelerini bekliyoruz." Etkinliğin ikinci bölümünde öğrencilerin Allah'ın 99 İsmi ve Kur'an-ı Kerim'de adı geçen peygamberler hakkında yaptıkları sunum, katılımcıların takdirini kazandı.

Etkinliğin sonunda çocuklara hediyeler verildi.

## Bad Bentheim

HANNOVER - Bad Bentheim DİTİB Camii'nde kurslara devam eden öğrencilere katılım belgesi verildi.

Bad Bentheim DİTİB Camii din görevlisi Recep Cabri ve dernek yönetiminin girişimleriyle camide eğitim gören öğrencilere yönelik düzenlenen dönem sonu merasiminde belgeler verildi.





## Garrel DİTİB Süleyman Çelebi Camii dualarla ibadete açıldı

**HANNOVER** - Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DİTİB)'e bağlı Garrel Süleyman Çelebi Camii'nin açılış törenine; Hannover Başkonsolosu Mehmet Günay, DİTİB Yönetim Kurulu Üyesi Dr. Hakan Aydın, Garrel Belediye Başkanı Andreas Bartels, DİTİB Aşağı Saksonya ve Bremen Eyalet Birliği Başkanı Yılmaz Kılıç, Hıristiyan din adamlarının yanı sıra çok sayıda davetli katıldı. İbadethanenin avlusunda düzenlenen merasim Kur'an-ı Kerim tilavetiyle başladı. Caminin ibadete açılmasını sağlayanlara başta din görevlisi Emin Aydın'a, dernek başkanı Cüneyt Uyar'a



ve dernek üyelerine teşekkür eden konuşmacılar, ramazanın millete, İslam dünyasına, insanlığa huzur, barış ve mutluluk getirmesi temennisinde bulundu.

Yapılan konuşmaların ardından dua ile Garrel DİTİB Süleyman Çelebi Camii'nin açılışı yapıldı.



## Gelsenkirchen-Hassel'de karne sevinci

**MÜNSTER** - Gelsenkirchen-Hassel Mescid-i Aksa Camii'nde yıl sonu karne programı düzenlendi. Mescid-i Aksa konferans salonunda düzenlenen karne töreni veliler başta olmak üzere büyük ilgi gördü. 600 kişilik salon tamamen dolarken yer yer bazı izleyicilerin ayakta kaldığı gözlemlendi. Kur'an-ı Kerim tilavetiyle başlayan program Din Görevlisi Eyyup Budak, Dernek Başkanı Cesur Özkaya, Eğitim Birliği Başkanı Mehmet Erdoğan'ın selamlama konuşmasıyla başladı. Toplam dokuz sınıfla eğitim veren Mescid-i

Aksa Camii tüm sınıfların birbirinden güzel ve mesaj veren gösterileri ile karne programında ilahi grubu, tiyatro, semazen, minik kalpler sınıfının gösterileri ve daha bir çok gösteri sahnelendi. Programda konuşan Din Görevlisi Eyyup Budak din eğitiminin önemine vurgu yaparak "insan hem aklen hem ruhen yaratılmış, her iki duygusunu da tatmin etmek isteyen bir varlıktır.

Aklını bilimle ve fenle, ruhunu ve kalbini de din ve manevi ilimlerle doldurursa tam bir olgunlaşma yaşayabilir" diyerek konuşmasını tamamladı.





## Lohr'da Türk ve Alman dostluğu sergilendi

NÜRNBERG - Lohr DİTİB Ulu Camii Derneği her yıl düzenli olarak gerçekleştirdiği Türk ve Alman dostluk şöleni kent meydanında Lohr ve çevresinde yaşayan Türk, Alman ve diğer uyruklara mensup insanların katılımıyla görkemli bir şekilde kutlandı.

Şölenin açılışında konuşma yapan Lohr DİTİB Ulu Camii Dernek Başkanı Hanifi Oymak, Lohr'da yaşayan insanların her birinin kardeş olduğunun Müslüman olsun olmasın, Türk olsun olmasın herkese aynı masefe de olduklarını, yaratılanı yaratandan dolayı sevdiğini ve böyle etkinliklerin bunun bir göstergesi olduğuna işaret etti.

Lohr Belediye Başkanı Mario Paul da, Lohr şehrinde yaşayan herkesin eşit haklara sahip olduğunu, asla ırkçılık yapmadıklarını özellikle mültecilere karşı maddi destek olduklarına

vurguladı. Organizasyonu tertip eden Lohr DİTİB Ulu Camii Derneğine te-



şekkür ederek, böyle programların devam etmesini önemsedğini ifade etti.

Ulu Camii Din Görevlisi Davut Şimşek'de böyle güzel programların Yüce dinimiz İslam'ın getirdiği barış, kardeşlik ve yardımlaşma gibi evrensel değerlerinin tüm insanlığına gösterecek bu dinin mensubu Müslümanların ne kadar samimi dost, insanlara faydalı, topluma yararına ne güzel

hizmetlerde bulunduğunu göstermesi açısından önemli olduğunun altını çizdi.

Şölende Türk mutfağının leziz yemeklerinin yanı sıra kültürel değerleri yansıtan halk oyunları, sema gösterimi ve Lohr'da yaşayan Suriyeli mültecilerin halk oyunları ile adeta bir gösteri şölenine döndü. Ayrıca şöleninde Alman Lohr Müzik Okulu orkestrasının mini konseri ile program sona erdi.



# KÖLN DİTİB MERKEZ CAMİİ

Almanya'nın en modern Camii ve Kültür Merkezi

*Bağışlarınızla  
daha güzel mekanlara...*

## BANKA HAVALESİ İÇİN BAĞIŞ HESABI

Alıcı Adı : Türkisch-Islamische Union

IBAN : DE97370400440505566000

| Banka : Commerzbank - Köln

| BIC : COBADEFFXXX

# kurban avrupa<sup>2016</sup>

Almanya, Hollanda Belçika ve  
Fransa (Paris)



## AVRUPA'DA BİR İLK!

Kurbanlarınızı paketlenmiş  
şekilde teslim noktalarına  
ulaştırıyoruz.

 net  
BÜYÜK BAŞ  
KURBAN BEDELİ 1 Hisse  
290,00 €

 net  
KÜÇÜK BAŞ  
KURBAN BEDELİ  
190,00 €

Son başvuru tarihi **22.08.2016**

Kurbanlarınız  
belirleyeceğiniz teslim  
noktasında paketlenmiş  
olarak teslim edilecektir.

Siparişler sadece internet  
üzerinden yapılacaktır.

[www.kurbanavrupa.com](http://www.kurbanavrupa.com)